



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 December 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят шестая сессия
Пункт 119(с) повестки дня

Вопросы прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей

Доклад Третьего комитета*

Докладчик: г-н Юрай Припутен (Словакия)

I. Введение

1. На своем 3-м пленарном заседании 19 сентября 2001 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Вопросы прав человека: положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей», и передать его на рассмотрение Третьего комитета.
2. Третий комитет провел основное обсуждение подпункта (с) совместно с подпунктами (b), (d) и (e) на своих 31 и 33–42-м заседаниях 6, 8, 9 и 12–16 ноября 2001 года и рассмотрел предложения, касающиеся подпункта (с), на своих 49–55-м заседаниях 26–30 ноября. Информация о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/54/SR.31, 33–42 и 49–55).
3. Документы, имевшиеся в распоряжении Комитета по данному подпункту, указаны в документе A/56/583.
4. На 31-м заседании 6 ноября Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека сделал вступительное заявление (см. A/C.3/56/SR.31).

* Доклад Комитета по данному пункту будет издан в шести частях под условным обозначением A/56/583 и Add.1–5.

5. На 33-м заседании 8 ноября Директор Нью-йоркского отделения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сделал вступительное заявление (см. A/C.3/56/SR.33).

6. На том же заседании Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане сделал вступительное заявление. Комитет провел со Специальным докладчиком диалог, в котором приняли участие представители Российской Федерации, Лихтенштейна, Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Ливийской Арабской Джамахирии (см. A/C.3/56/SR.33).

7. На том же заседании Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека на палестинских территориях, оккупированных Израилем с 1967 года, сделал вступительное заявление. Комитет провел со Специальным докладчиком диалог, в котором приняли участие наблюдатель от Палестины и представители Египта, Израиля, Ливийской Арабской Джамахирии, Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Катара и Иордании (см. A/C.3/56/SR.33).

8. На 34-м заседании 8 ноября Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Судане сделал вступительное заявление. Комитет провел со Специальным докладчиком диалог, в котором приняли участие представители Судана, Египта, Сирийской Арабской Республики, Соединенных Штатов Америки, Эфиопии, Ливийской Арабской Джамахирии, Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Кубы, Малайзии, Российской Федерации, Марокко, Чада и Исламской Республики Иран (см. A/C.3/56/SR.34).

9. На том же заседании представитель Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека внес на рассмотрение доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго (см. A/C.3/56/SR.3).

10. На 35-м заседании 9 ноября Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Ираке сделал вступительное заявление. Комитет провел со Специальным докладчиком диалог, в котором приняли участие представители Ирака, Соединенных Штатов Америки, Кувейта, Российской Федерации, Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Ливийской Арабской Джамахирии и Кубы (см. A/C.3/56/SR.35).

11. На том же заседании Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме сделал вступительное заявление. Комитет провел со Специальным докладчиком диалог, в котором приняли участие представители Мьянмы, Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Австралии и Соединенных Штатов Америки (см. A/C.3/56/SR.35).

12. На том же заседании Специальный представитель Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии сделал вступительное заявление. Комитет провел со Специальным представителем диалог, в котором приняли участие представители Боснии и Герцеговины, Югославии, Российской Федерации и Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) (см. A/C.3/56/SR.35).

13. На 36-м заседании 9 ноября Специальный докладчик Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Бурунди сделал вступительное заявление. Комитет провел со Специальным докладчиком диалог, в котором приняли участие представители Бурунди, Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза) и Объединенной Республики Танзании (см. A/C.3/56/SR.36).

14. На 37-м заседании 12 ноября Специальный представитель Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран сделал вступительное заявление. Комитет провел со Специальным представителем диалог, в котором приняли участие представители Исламской Республики Иран, Кубы, Бельгии (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Судана, Российской Федерации и Австралии (см. A/C.3/56/SR.37).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.3/56/L.50

15. На 50-м заседании 27 ноября представитель Бельгии от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Сан-Марино, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Суринама, Финляндии, Франции, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран» (A/C.3/56/L.50). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Албания.

16. Представляя проект резолюции, представитель Бельгии внес в него устные изменения, добавив новый подпункт 1(h) постановляющей части в следующей формулировке: «усилия правительства Исламской Республики Иран по приему и обеспечению многочисленных афганских беженцев».

17. На 53-м заседании 30 ноября представитель Суринама просил исключить его страну из числа авторов проекта резолюции.

18. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/56/L.50 с внесенными в него устными изменениями в ходе заносимого в отчет о заседа-

нии голосования 71 голосом против 53 при 41 воздержавшемся (см. пункт 48, проект резолюции I). Голоса распределились следующим образом¹:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Вануату, Венгрия, Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кирибати, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Науру, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Суринам, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швеция, Эквадор, Эстония, Югославия, Япония.

Голосовали против:

Азербайджан, Алжир, Армения, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Бруней-Даруссалам, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гайана, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Казахстан, Катар, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Объединенная Республика Танзания, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис, Туркменистан, Чад, Шри-Ланка.

Воздержались:

Ангола, Аргентина, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гана, Гвинея, Грузия, Доминиканская Республика, Замбия, Кабо-Верде, Камерун, Кения, Кипр, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Лесото, Мадагаскар, Мексика, Мозамбик, Намибия, Непал, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Республика Корея, Руанда, Свазиленд, Сент-Люсия, Сингапур, Таиланд, Того, Уганда, Украина, Уругвай, Филиппины, Чили, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

19. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями выступили представители Йемена и Исламской Республики Иран (см. A/C.3/56/SR.53).

20. С заявлениями в порядке объяснения мотивов голосования до голосования выступили представители Ливийской Арабской Джамахирии и Китая; с заявлениями в порядке объяснения мотивов голосования после голосования выступили представители Чили, Филиппин, Багамских Островов, Бразилии и Суринама (см. A/C.3/56/SR.53).

¹ Впоследствии делегация Сент-Винсента и Гренадин указала, что она намеревалась голосовать за этот проект резолюции.

В. Проект резолюции A/C.3/56/L.54

21. На 49-м заседании 26 ноября представитель Соединенных Штатов Америки от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Болгарии, Боснии и Герцеговины, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Иордании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Турции, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в отдельных частях Юго-Восточной Европы» (A/C.3/56/L.54). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединились Литва, Панама и Республика Молдова.

22. На 50-м заседании 27 ноября представитель Соединенных Штатов Америки внес в проект резолюции устные изменения, объединив пункты 14 и 15 постановляющей части в один пункт в следующей формулировке:

«14. *приветствует* назначение Специального представителя по положению в области прав человека в Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии Комиссии по правам человека и призывает все власти и все соответствующие стороны всецело сотрудничать со Специальным представителем в выполнении его работы».

23. На том же заседании Комитет принял этот проект резолюции с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 48, проект резолюции II).

24. До принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Югославии; после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Венесуэлы, Судана и Хорватии (см. A/C.3/56/SR.50).

С. Проект резолюции A/C.3/56/L.55

25. На 51-м заседании 28 ноября представитель Швеции от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Коста-Рики, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Республики Корея, Румынии, Сан-Марино, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Мьянме» (A/C.3/56/L.55).

26. Представляя этот проект резолюции, представитель Швеции внес в него следующие устные изменения:

а) в девятом пункте преамбулы перед словами «обеспокоена медленными темпами прогресса» исключить слово «глубоко»;

б) в пункте 16 постановляющей части выражение «с сожалением принимает к сведению» сделанный группой высокого уровня вывод о том, что в си-

туации произошли лишь умеренные позитивные сдвиги» было изменено на следующее «с сожалением отмечает, что группа высокого уровня сделала вывод о том, что в ситуации произошли лишь умеренные позитивные сдвиги»;

с) также в пункте 16 постановляющей части перед словами «что необходимо будет сделать гораздо больше» было исключено слово «отмечает»;

d) в конце пункта 17 постановляющей части были добавлены следующие слова: «и рекомендует правительству Мьянмы провести диалог с Генеральным директором Международной организации труда с этой целью»;

e) в пункте 20 постановляющей части перед словами «перемещенных внутри страны» были исключены слова «женщин-беженцев».

27. На 54-м заседании 30 ноября Комитет имел в своем распоряжении заявление о последствиях проекта резолюции A/C.3/56/L.55 для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.3/56/L.78).

28. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/56/L.55 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 48, проект резолюции III).

29. До принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Мьянмы, Вьетнама и Китая; после принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Индии, Японии, Индонезии, Малайзии и Таиланда.

D. Проект резолюции A/C.3/56/L.56 и Rev.1

30. На 52-м заседании 29 ноября представитель Бельгии от имени Австралии, Австрии, Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный: «Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго» (A/C.3/56/L.56). Впоследствии к числу авторов этого проекта резолюции присоединилась Чешская Республика. Проект резолюции гласил:

«Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, Международных пактах о правах человека и других соответствующих документах по правам человека,

памятуя о том, что Демократическая Республика Конго является участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвен-

ции о правах ребенка, Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны и первого Дополнительного протокола к ним 1977 года, а также Африканской хартии прав человека народов,

принимая к сведению резолюцию 55/117 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года и предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по этому вопросу, а также резолюции Совета Безопасности 1304 (2000) от 16 июня 2000 года, 1332 (2000) от 14 декабря 2000 года, 1341 (2001) от 22 февраля 2001 года, 1355 (2001) от 15 июня 2001 года и 1376 (2001) от 9 ноября 2001 года,

ссылаясь на Лусакское соглашение о прекращении огня, а также на Кампальский план разъединения и Харарские подпланы о разъединении и передислокации,

будучи обеспокоена всеми нарушениями прав человека и международного гуманитарного права, совершаемыми на территории Демократической Республики Конго сторонами в конфликте, о чем говорится в докладах Специального докладчика, в том числе актами этнической ненависти и насилия и подстрекательством к таким актам,

признавая, что поощрение и защита прав человека всех людей имеют существенно важное значение для достижения стабильности и безопасности в регионе и будут способствовать созданию необходимых условий для сотрудничества между государствами в регионе,

вновь заявляя о своей поддержке развития требующего сотрудничества и всестороннего участия всех конголезских сторон межконголезского диалога, который является важнейшим процессом с точки зрения будущего Демократической Республики Конго и всего региона,

признавая необходимость расширения присутствия и всестороннего участия женщин в мирном процессе,

ссылаясь на свое решение просить Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также одного из членов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям осуществить совместную миссию по расследованию в Демократическую Республику Конго и выражая при этом сожаление о том, что положение в этой стране в плане безопасности пока не позволило осуществить такую миссию,

призывая правительство Демократической Республики Конго выполнить ранее взятое им обязательство, в частности перед Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, по восстановлению и реформированию своей судебной системы согласно соответствующим международным конвенциям и прекращению рассмотрения дел гражданских лиц в военном трибунале,

1. *с удовлетворением отмечает:*

а) участие Политического комитета по осуществлению Лусакского соглашения о прекращении огня в совместных с Советом Безопасности

заседаниях 9 ноября 2001 года и призывает все стороны принять необходимые меры в целях создания условий для осуществления этапа III развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

b) доклады Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго;

c) посещения Специальным докладчиком Демократической Республики Конго, осуществленные 11–21 марта 2001 года и 20 июля — 1 августа 2001 года в целях оценки нынешнего положения в стране;

d) проведение в Габороне 20–24 августа 2001 года подготовительного совещания в рамках межконголезского диалога и подписание всеми соответствующими сторонами декларации о приверженности, которая предусматривает освобождение всех политических заключенных, свободу передвижения товаров и людей и защиту гражданского населения;

e) фактическое освобождение правительством Демократической Республики Конго большого числа правозащитников;

f) закон 001 от 17 мая 2001 года о политических партиях и заключенный в нем потенциал в плане открытости и терпимости и призывает правительство продолжать следовать в этом направлении и в полной мере применять этот закон в интересах всех политических группировок в Демократической Республике Конго;

g) деятельность Полевого отделения по правам человека в Демократической Республике Конго и призывает правительство к взаимодействию и дальнейшему укреплению сотрудничества с отделением;

h) заявления президента Демократической Республики Конго об отказе в будущем от вербовки детей-солдат, а также взятое правительством Демократической Республики Конго обязательство сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в деле обеспечения демобилизации и реинтеграции детей-солдат и меры, принятые правительством Демократической Республики Конго в этом отношении, и призывает другие стороны в конфликте последовать их примеру;

i) осуществленные под эгидой Международного комитета Красного Креста в Демократической Республике Конго в соответствии с международным гуманитарным правом освобождение и репатриацию лиц, находящихся в опасности по причине их этнического происхождения, и военнопленных;

j) сохраняющееся присутствие и более широкое развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в поддержку осуществления Лусакского соглашения о прекращении огня;

k) обязательства, взятые президентом Кабилой в отношении улучшения положения в области прав человека и выраженные, в частности, в ходе его участия в работе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по

правам человека, и призывает его принять конкретные меры по выполнению этих обязательств;

l) организацию национальной конференции по правам человека, которая состоялась в июне 2001 года, и выражает надежду на то, что благодаря ей может быть улучшено положение в области прав человека в Демократической Республике Конго;

m) согласие президента Кабилы с проектом Специального докладчика об осуществлении в рамках его мандата в ближайшие месяцы первой совместной миссии по расследованию массовых убийств, совершенных в провинции Южное Киву, и других злодеяний, о которых сообщил Специальный докладчик в своем последнем и предыдущих докладах, в целях обеспечения привлечения к судебной ответственности виновных и представления доклада по этому вопросу Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека;

2. *выражает озабоченность по поводу:*

a) возобновления боевых действий в восточной части страны и пагубного воздействия конфликта на положение в области прав человека и его серьезных последствий для безопасности и благополучия гражданского населения на всей территории Демократической Республики Конго, включая увеличение числа беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в частности в восточной ее части;

b) упущенной возможности начать межконголезский диалог во время встречи, которая должна была состояться в Аддис-Абебе 15 октября этого года;

c) положения в области прав человека в Демократической Республике Конго, в особенности в районах, удерживаемых вооруженными повстанцами и находящихся под иностранной оккупацией, и постоянных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, включая злодеяния по отношению к гражданскому населению, совершаемые чаще всего в условиях полной безнаказанности, и подчеркивает в этом отношении, что все силы, находящиеся на территории Демократической Республики Конго, должны быть привлечены к ответственности за нарушения прав человека на контролируемых ими территориях, и осуждает, в частности:

i) все массовые убийства и злодеяния, которые по-прежнему совершаются на всей территории Демократической Республики Конго и, в частности, в районах, удерживаемых вооруженными повстанцами и находящихся под иностранной оккупацией, особенно в Бугобе, Ньятенде, Камисимби, Лурхале, Ньянгеси, Биамбве, Нбинги, Буньятенге, Кагхумо, Баньюке и Кириме, Калемие, Пвето, Рутшуру, Кибумбе, Кимия-Кимие, Дунго-Мулунге и Касесе-Боланге;

ii) случаи суммарных и произвольных казней, исчезновений, пыток, произвольных арестов и содержания под стражей без суда, в том числе журналистов, оппозиционных политических деятелей, правозащитников и лиц, которые сотрудничали с механизмами Организации Объединенных Наций;

- iii) имеющее широко распространенный характер использование изнасилований и сексуального насилия по отношению к женщинам и детям, в том числе в качестве средства ведения войны;
- iv) продолжающуюся вербовку и использование детей-солдат вооруженными силами и группировками, включая зачисление на военную службу и похищение детей на всей территории Демократической Республики Конго и, в частности, в Северном и Южном Киву, а также в Восточной провинции;
- v) вынесение смертных приговоров гражданским лицам военным трибуналом и приведение их в исполнение в нарушение обязательств, взятых на себя Демократической Республикой Конго в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, а также случаи продолжительного и произвольного содержания под стражей по постановлению этого трибунала;
- vi) выносимые Конголезским объединением за демократию/Гома смертные приговоры и осуществляемые им суммарные казни;
- vii) безрассудные нападения на гражданское население, в том числе на больницы в районах, удерживаемых силами повстанцев, и в районах, удерживаемых иностранными силами;
- d) конфликтов между этническими группами хема и ленду в Восточной провинции, в ходе которых уже убиты тысячи конголезцев и в которых Уганде, которая фактически контролирует этот район, надлежит соблюдать права человека;
- e) безудержного накопления и распространения стрелкового оружия и незаконного распространения, оборота и контрабанды оружия в регионе и негативного воздействия этих явлений на права человека;
- f) нарушений таких свобод, как свобода убеждений и их выражения, ассоциации и собраний на всей территории Демократической Республики Конго, особенно в восточной части страны;
- g) притеснений и преследования правозащитников и других представителей гражданского общества;
- h) актов запугивания и преследования представителей церкви, а также убийств этих лиц в восточной части страны;
- i) полного отсутствия безопасности, что серьезно уменьшает возможности гуманитарных организаций в плане доступа к пострадавшему населению, в частности в районах, удерживаемых вооруженными повстанцами и находящихся под контролем иностранных сил, и осуждает совершенное 26 апреля 2001 года в восточной части Демократической Республики Конго преднамеренное убийство шести сотрудников по гуманитарным вопросам Международного комитета Красного Креста, виновные в котором должны быть привлечены к судебной ответственности;
- j) незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго и требует прекращения этой эксплуатации и подчеркивает, что природные ресурсы страны не должны использоваться для финансирования в ней конфликта;

3. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго:

a) незамедлительно создать условия для восстановления суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго согласно Лусакскому соглашению о прекращении огня и соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

b) в полном объеме выполнить Лусакское соглашение о прекращении огня, в том числе Кампальский план и Харарские подпланы, в соответствии с новым графиком, согласованным сторонами на состоявшихся 21 и 22 февраля 2001 года заседаниях Совета Безопасности с участием членов Политического комитета по осуществлению Соглашения;

c) прекратить любую военную и материально-техническую поддержку вооруженных групп, в частности групп, действующих в восточной части Демократической Республики Конго, а также свернуть любое стратегическое сотрудничество с этими группами;

d) всемерно способствовать созданию условий для проведения новых встреч, которые позволили бы наполнить конкретным содержанием межконголезский диалог, и обеспечить всестороннее участие в этом процессе женщин;

e) защищать права человека и уважать нормы международного гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции от 12 августа 1949 года о защите жертв войны, и Дополнительные протоколы к ним 1977 года, Гаагскую конвенцию о законах и обычаях сухопутной войны от 18 октября 1907 года, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него и другие соответствующие положения международного гуманитарного права, норм в области прав человека и беженского права, и в особенности уважать права человека женщин и детей и обеспечить безопасность всех гражданских лиц, в том числе беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, независимо от их происхождения;

f) обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и гарантировать гуманитарному персоналу всесторонний безопасный и беспрепятственный доступ ко всему пострадавшему населению на всей территории Демократической Республики Конго;

g) прекратить всю военную деятельность в Демократической Республике Конго, которая является нарушением прекращения огня, предусмотренного в Соглашении о прекращении огня, Кампальского плана разъединения, включая Харарские подпланы, и соответствующих резолюций Совета Безопасности и требует немедленного вывода всех иностранных сил с территории Демократической Республики Конго;

h) немедленно прекратить вербовку и использование детей-солдат, что является нарушением международных норм в области прав человека, и всесторонне сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Специальным представителем Генерального сек-

ретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и гуманитарными организациями в целях обеспечения скорейшей демобилизации детей-солдат, их возвращения в свои семьи и их реабилитации;

i) определить и принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить добровольное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц в условиях безопасности и достоинства и справедливое и законное обращение с ними;

j) разрешать полностью свободный и безопасный доступ в контролируемые ими районы для проведения расследований нарушений прав человека и международных стандартов в области прав человека;

k) всесторонне сотрудничать с Национальной комиссией по расследованию сообщений о массовых убийствах беженцев и перемещенных лиц в Демократической Республике Конго, а также с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в рассмотрении таких сообщений в целях обеспечения представления Национальной комиссией по расследованию Генеральному секретарю нового доклада о ходе проводимых ею расследований по этому вопросу;

4. *призывает* правительство Демократической Республики Конго принять конкретные меры с целью:

a) полностью выполнить свои обязательства по международно-правовым документам в области прав человека и поощрять и защищать права человека и основные свободы, выполнять свою обязанность по обеспечению полной защиты прав человека населения на своей территории, а также играть ведущую роль в усилиях по недопущению возникновения ситуации, чреватой появлением новых потоков беженцев и перемещенных лиц на территории Демократической Республики Конго и ее границах;

b) выполнить свое обещание реформировать и восстановить судебную систему, в частности объявленное намерение постепенно отменить смертную казнь, а также реформировать систему военной юстиции и привести ее в соответствие с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах;

c) положить конец безнаказанности и выполнить свою обязанность по обеспечению того, чтобы все те, кто виновен в нарушениях прав человека и грубых нарушениях международного гуманитарного права, были привлечены к ответственности;

d) создать в соответствии со своими обязательствами, закрепленными в Лусакском соглашении о прекращении огня, и в частности в его статьях, касающихся межконголезского диалога, условия для развития подлинного и всеохватывающего процесса демократизации, в полной мере отражающего чаяния всех жителей страны, и завершить работу по формированию административных механизмов, необходимых для налаживания деятельности политических партий, и подготовке к проведению демократических, свободных и транспарентных выборов;

e) обеспечить полное уважение свободы убеждений и их выражения, в том числе свободы прессы, в отношении всех средств массовой информации, а также свободы ассоциации и собраний;

f) снять ограничения, которые по-прежнему сказываются на работе неправительственных организаций, и содействовать обеспечению осведомленности о правах человека, в том числе путем укрепления сотрудничества с гражданским обществом, включая все правозащитные организации;

g) продолжать развивать и укреплять свое сотрудничество с Полевым отделением по правам человека в Демократической Республике Конго;

h) всесторонне сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по Руанде в целях обеспечения того, чтобы все виновные в преступлении геноцида, преступлениях против человечности или нарушениях положений общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительного протокола II к ним статьи 3 предстали перед судом в соответствии с международными принципами соблюдения законности;

i) продолжать способствовать созданию необходимых условий для развертывания в обстановке безопасности Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго и обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала Миссии и связанного с ней персонала;

5. *постановляет:*

a) продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Демократической Республике Конго и поручить Специальному докладчику представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад с включением в него гендерного аспекта;

b) поручить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и Специальному докладчику по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также одному из членов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям осуществить, при необходимости в сотрудничестве с Национальной комиссией по расследованию нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго (бывшем Заире) в период 1996–1997 годов, совместную миссию для расследования всех массовых убийств, совершенных на территории Демократической Республики Конго, включая массовые убийства в провинции Южное Киву и другие зверства, о которых сообщил Специальный докладчик в своем последнем докладе о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и в предыдущих докладах, в целях привлечения виновных к судебной ответственности и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии;

с) просить Генерального секретаря оказать Специальному докладчику и совместной миссии всю необходимую помощь в осуществлении их мандата;

d) поручить Верховному комиссару оказать техническую помощь, которая требуется совместной миссии для выполнения своего мандата;

е) просить международное сообщество оказать Полевому отделению по правам человека в Демократической Республике Конго помощь в целях, в частности:

i) активизации его участия в программах технического сотрудничества и консультативной и информационной деятельности в области прав человека, поддержав, в частности, предпринимаемые правительством Демократической Республики Конго усилия по укреплению судебной системы;

ii) наращивания его поддержки неправительственных правозащитных организаций в Демократической Республике Конго, дальнейшего развития сотрудничества с ними и содействия деятельности совместной миссии, в частности путем оказания финансовой поддержки».

31. При внесении проекта резолюции на рассмотрение представитель Бельгии внес в него следующие устные изменения:

a) в конце четвертого пункта преамбулы были добавлены следующие слова:

«и выражая удовлетворение по поводу решения Совета Безопасности разрешить начать этап III развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго»;

b) в седьмом пункте преамбулы слова «развития... межконголезского диалога» были заменены словами «продолжения... межконголезского диалога»;

с) в пункте 1(h) постановляющей части после слов «об отказе в будущем от вербовки детей-солдат» были включены следующие слова:

«и, в этой связи, ратификацию Демократической Республикой Конго Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах»;

d) текст пункта 2(b) постановляющей части был изменен следующим образом:

«b) упущенной возможности начать межконголезский диалог во время встречи, которая была проведена с этой целью в Аддис-Абебе 15 октября этого года, но при этом выражает удовлетворение в связи с предусмотренным возобновлением этого процесса в Южной Африке»;

е) в пункте 2(c) постановляющей части слова «все силы, находящиеся на территории Демократической Республики Конго, должны быть привлечены к ответственности» были заменены словами «оккупационные силы должны быть привлечены к ответственности»;

f) в пункте 2(с)(v) постановляющей части после слов «военным трибуналом» были исключены слова «и приведение их в исполнение»;

g) в пункте 3(b) постановляющей части после слов «в полном объеме выполнить Лусакское соглашение о прекращении огня» были исключены следующие слова:

«в том числе Кампальский план и Харарские подпланы, в соответствии с новым графиком, согласованным сторонами на состоявшихся 21 и 22 февраля 2001 года заседаниях Совета Безопасности с участием членов Политического комитета по осуществлению Соглашения»;

h) в конце подпункта 4(b) постановляющей части были добавлены следующие слова:

«одновременно призывая к сохранению действующего моратория на смертные казни».

32. На 54-м заседании 30 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго» (A/C.3/56/L.56/Rev.1) и представленный авторами проекта резолюции A/C.3/56/L.56, в который были включены устные изменения, внесенные в проект резолюции A/C.3/56/L.56 на 52-м заседании.

33. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/56/L.56/Rev.1 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 88 голосами против 2 при 66 воздержавшихся (см. пункт 48 проекта резолюции IV). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Руанда, Уганда.

Воздержались:

Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Гаити, Гамбия, Гана, Гвинея,

Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

34. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили представители Руанды и Демократической Республики Конго (см. A/C.3/56/SR.54).

35. Перед голосованием с заявлениями для разъяснения мотивов голосования выступили представители Уганды и Демократической Республики Конго; после голосования с заявлением для разъяснения мотивов голосования выступил представитель Бангладеш (см. A/C.3/56/SR.54).

Е. Проект резолюции A/C.3/56/L.57

36. На 51-м заседании 28 ноября представитель Бельгии от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Израиля, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Кувейта, Литвы, Лихтенштейна, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Норвегии, Польши, Португалии, Сан-Марино, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции, Эстонии и Японии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Ираке (A/C.3/56/L.57)». Впоследствии к числу авторов проекта резолюции присоединилась Латвия.

37. При внесении проекта резолюции на рассмотрение представитель Бельгии внес в его текст следующие устные изменения:

а) в пятом пункте преамбулы слова «увеличил предельный объем» были заменены словами «отменил предельный объем»;

б) в пункте 4(1) постановляющей части слова «программы „Нефть в обмен на товары гуманитарного назначения“» были заменены словами «программы „Нефть в обмен на продовольствие“».

38. На 55-м заседании 30 ноября Комитет принял проект резолюции A/C.3/56/L.57 с внесенными в него устными изменениями в результате заносимого в отчет о заседании голосования 91 голосом против 3 при 55 воздержавшихся (см. пункт 48 проекта резолюции V). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Андорра, Аргентина, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гай-

ана, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Казахстан, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Малави, Мальдивские Острова, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Тринидад и Тобаго, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Коморские Острова, Ливийская Арабская Джамахирия, Судан.

Воздержались:

Азербайджан, Алжир, Афганистан, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гана, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Кабо-Верде, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мозамбик, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Российская Федерация, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Южная Африка.

39. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили представители Ирака и Ливийской Арабской Джамахирии (см. A/C.3/56/SR.55).

40. Перед голосованием с заявлениями для разъяснения мотивов голосования выступили представители Туниса и Египта; после голосования с заявлениями для разъяснения мотивов голосования выступили представители Алжира, Сирийской Арабской Республики, Багамских Островов, Российской Федерации и Кубы (см. A/C.3/56/SR.55).

F. Проект резолюции A/C.3/56/L.58 и Rev.1

41. На 51-м заседании 28 ноября представитель Бельгии от имени Австралии, Австрии, Андорры, Бельгии, Венгрии, Германии, Греции, Дании, Ирландии, Исландии, Испании, Италии, Канады, Латвии, Литвы, Люксембурга, Мальты, Монако, Нидерландов, Новой Зеландии, Польши, Португалии, Румынии, Сан-Марино, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Швеции и Эстонии внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Судане» (A/C.3/56/L.58), который гласит:

«Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека, международных пактах о правах человека и других применимых договорах о правах человека, и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам в этой области,

учитывая, что Судан является участником Международного пакта о гражданских и политических правах, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка, Африканской хартии прав человека и народов и Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Судане и принимая к сведению резолюцию 2001/18 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2001 года,

будучи глубоко обеспокоена последствиями продолжающегося конфликта в Судане между правительством Судана и Народно-освободительной армией/движением Судана для положения в области прав человека, а также несоблюдением всеми сторонами в конфликте соответствующих норм международного гуманитарного права,

выражая также свою глубокую обеспокоенность по поводу отсутствия прогресса в мирном процессе, неоднократных наступательных действий суданской армии и Народно-освободительной армии/движения Судана, общей вспышки боевых действий и продолжающихся, а в последнее время даже усилившихся воздушных бомбардировок, осуществляемых правительством Судана,

сознавая насущную необходимость в осуществлении правительством Судана эффективных дополнительных мер в области прав человека и оказания чрезвычайной гуманитарной помощи в целях защиты гражданского населения от последствий вооруженного конфликта,

выражая свою твердую убежденность в том, что прогресс на пути мирного урегулирования конфликта в южной части Судана в рамках мирной инициативы, выдвинутой Межправительственным органом по вопросам развития, будет в значительной степени содействовать созданию более благоприятных условий для уважения прав человека в Судане,

принимая к сведению инициативу Египта и Ливийской Арабской Джамахирии, направленную на достижение путем переговоров прочного мира в стране и призывая к тесной координации действий с Межправительственным органом по вопросам развития,

1. *приветствует:*

а) назначение нового Специального докладчика Комиссии по правам человека и представленный им промежуточный доклад о положении в области прав человека в Судане;

б) хорошее содействие, оказанное правительством Судана бывшему Специальному докладчику и новому Специальному докладчику во

время его поездок в Судан в марте и октябре 2001 года, а также содействие, оказываемое другим обладателям мандатов Организации Объединенных Наций в области прав человека;

с) выраженную правительством Судана приверженность уважению и поощрению прав человека и обеспечению законности, а также выраженную им приверженность процессу демократизации с целью формирования представительного и подотчетного правительства, отражающего устремления народа Судана;

d) закрепление основных прав человека и свобод в Конституции Судана и учреждение Конституционного суда, который действует с апреля 1999 года;

e) неоднократные заявления правительства Судана в поддержку всеобъемлющего, прочного и поддающегося эффективному контролю прекращения огня в южной части Судана;

f) предложение о создании на широкой основе национального совета для оценки внешних мирных инициатив с целью прекращения конфликта и вынесения соответствующих рекомендаций;

g) недавние дополнительные усилия правительства Судана по закреплению свободы ассоциации и собраний, в частности принятие Закона об ассоциациях и политических партиях 2000 года и объявление в отношении создания комиссии высокого уровня для пересмотра законодательства об общественном порядке;

h) совершенный недавно по приглашению правительства Судана визит Представителя Генерального секретаря по вопросу о перемещенных внутри страны лицах, а также приверженность правительства продолжению своих усилий по решению проблемы перемещенных внутри страны лиц и принятию эффективных последующих мер по итогам визита Представителя, в том числе путем проведения в ближайшем будущем конференции по вопросу о внутреннем перемещении населения;

i) мирный процесс в рамках народной дипломатии на низовом уровне, в частности состоявшаяся в Кисуму, Кения, 16-22 июня 2001 года конференция народа нуэр, приведшую к принятию Кисумского заявления о единстве и мире среди народа нуэр, которая, подобно другим конференциям, проходившим на местном уровне, должна содействовать всеобъемлющему мирному урегулированию в контексте существующих мирных инициатив;

j) принятые недавно меры по прекращению судебных дел против некоторых политических заключенных, а также освобождение некоторых политических заключенных, одновременно с этим выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что по крайней мере некоторые из заключенных были вновь повторно арестованы вскоре после этого на основе Закона о национальных силах безопасности, что приводит к бессрочному продлению их содержания под стражей;

к) новый созыв Национальной ассамблеи в апреле 2001 года;

l) возросшую роль Национального совета по вопросам печати в осуществлении контроля за жалобами в отношении органов печати;

m) соглашение о техническом сотрудничестве, подписанное правительством Судана и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 29 марта 2000 года, и направление одного эксперта Управления в Судан для консультирования правительства по вопросам развития национального потенциала поощрению и защите прав человека;

n) демобилизацию и репатриацию более 3500 детей-солдат в тесном сотрудничестве между Народно-освободительной армией/движением Судана и Детским фондом Организации Объединенных Наций;

o) недавнее подписание Народно-освободительной армией/движением Судана соглашения о запрещении использования, производства, накопления запасов и передачи противопехотных мин по всей территории, находящейся под ее контролем, одновременно с этим призывая Народно-освободительную армию/движение Судана быстро осуществить это соглашение;

p) усилия по осуществлению права на образование;

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность:*

a) по поводу влияния нынешнего вооруженного конфликта на положение в области прав человека и его негативных последствий для гражданского населения, в частности женщин и детей, а также продолжающихся серьезных нарушений прав человека, основных свобод и международного гуманитарного права всеми сторонами в конфликте, включая:

i) случаи внесудебных, суммарных или произвольных казней, являющиеся результатом вооруженных конфликтов между служащими вооруженных сил и их союзниками и вооруженными повстанческими группами в пределах страны, в том числе Народно-освободительной армией/движением Судана;

ii) сохранение чрезвычайного положения до конца 2001 года,

iii) отмечающиеся в рамках конфликта в южной части Судана случаи использования детей в качестве солдат и комбатантов, принудительного призыва в вооруженные силы, насильственного перемещения, произвольного задержания, пыток и жестокого обращения по отношению к гражданским лицам, а также все еще неразрешенные дела, связанные с принудительными или недобровольными исчезновениями;

iv) тяжелое положение перемещенных внутри страны лиц в Судане, число которых является одним из самых больших в мире, в частности в том, что касается женщин и детей, и преследования этих групп;

v) насильственное перемещение населения, в частности в районах вокруг нефтяных месторождений, и отмечает направленное правительством Судана Специальному докладчику приглашение посетить районы добычи нефти;

- vi) продолжающееся похищение группами мурахалинов и другими правительственными боевиками женщин и детей, которые подвергаются принудительному труду или аналогичному обращению;
- vii) отсутствие усилий по ограничению создания определенных групп боевиков, непосредственно поддерживаемых правительством, включая мурахалинов, которые совершают серьезные нарушения прав человека, такие, как убийства, пытки, изнасилования, похищения, разрушение жилья и уничтожение средств к существованию;
- viii) негативную роль недисциплинированных южных боевиков, вооружаемых суданской армией и Народно-освободительной армией/движением Судана, которые несут ответственность за убийства, пытки, изнасилования, поджоги деревень, уничтожение урожаев и кражу скота;
- ix) продолжение правительством Судана неизбирательной воздушной бомбардировки гражданских целей, в частности бомбардировки школ, больниц, церквей, районов распределения продовольствия и рынков, которая часто наносит серьезный ущерб гражданскому населению и гражданским сооружениям;
- x) использование как суданской армией, так и Народно-освободительной армией/движением Судана гражданских объектов в военных целях;
- xi) применение оружия, включая наземные мины, и неизбирательные артиллерийские обстрелы против гражданского населения;
- xii) условия, противоречащие гуманитарным принципам, которые как правительство Судана, так и Народно-освободительная армия/движение Судана навязывают гуманитарным организациям, работающим в Судане, особенно отказ им в доступе, и которые серьезно сказываются на их безопасности и побуждают многие из таких организаций свернуть свое присутствие в стране, что создает серьезные последствия для и без того опасной ситуации тысяч людей, живущих в районах, находящихся под их контролем;
- xiii) трудности, с которыми сталкиваются сотрудники Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций при выполнении своего мандата вследствие похищений и преследований, совершаемых обеими сторонами в конфликте, неизбирательных воздушных бомбардировок и возобновления боевых действий;
- xiv) нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций со стороны Народно-освободительной армии/движения Судана и применение ею силы против этих сотрудников;
- xv) меры, принятые руководством Народно-освободительной армии/движения Судана для того, чтобы помешать участию старейшин племен, женщин и молодежи в мероприятиях гражданского общества, таких, как конференция народа нуэр, состоявшаяся в Кисуму, Кения, 16–22 июня 2001 года;

b) по поводу продолжающихся нарушений прав человека в районах, контролируемых правительством Судана, включая:

- i) ограничения права на свободу религии, а также ограничения права на свободное выражение мнений, в частности значительную цензуру на печать, свободу ассоциации и мирных собраний;
- ii) ограничение политической свободы, несмотря на замену в марте 2000 года Закона о политических ассоциациях 1998 года Законом об ассоциациях и политических партиях и возросшую активность некоторых оппозиционных партий;
- iii) произвольные аресты и содержание под стражей без судебного разбирательства, в частности, деятелей политической оппозиции, правозащитников и журналистов, а также акты запугивания и преследований против населения со стороны органов безопасности;
- iv) новую поправку к Закону о национальных силах безопасности, утвержденную парламентом и одобренную президентом, которая позволяет силам безопасности арестовывать и содержать под стражей лиц в течение периода до шести месяцев и трех дней без надлежащего судебного надзора и продлевать периоды содержания под стражей в качестве превентивной меры практически без ограничений;
- v) содержание под стражей в опасных условиях, применение пыток и нарушения прав человека органами безопасности, разведывательными органами и полицией, одновременно призывая судебные органы усилить контроль за деятельностью таких служб;
- vi) масштабы использования самых жестоких форм телесных наказаний в нарушение норм и стандартов в области прав человека;
- vii) использование смертной казни в нарушение положений Международного пакта о гражданских и политических правах и гарантий Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* все стороны в продолжающемся конфликте в Судане:

a) уважать и защищать права человека и основные свободы, в полной мере соблюдать нормы международного гуманитарного права, в частности необходимость обеспечить защиту гражданских лиц и гражданских объектов, способствуя тем самым добровольному возвращению, репатриации и реинтеграции беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в свои дома, а также обеспечить привлечение к суду лиц, ответственных за нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права;

b) незамедлительно принять меры для достижения всеобъемлющего, прочного и поддающегося эффективному контролю прекращения огня в качестве необходимого первого шага в направлении урегулирования конфликта путем переговоров;

c) предпринять незамедлительные шаги для осуществления Декларации принципов и, в частности, предпринять все необходимые шаги

для выработки путем переговоров соглашения о прекращении огня, как это согласовано в пункте 6 Декларации принципов;

d) незамедлительно возобновить мирные переговоры и продолжать в полной мере сотрудничать с мирными усилиями Межправительственного органа по вопросам развития;

e) незамедлительно прекратить применение оружия, в том числе наземных мин и неизбирательных артиллерийских обстрелов, против гражданского населения, что противоречит принципам международного гуманитарного права;

f) прекратить использование набранных из различных племен боевиков, которые совершают серьезные нарушения прав человека;

g) в частности правительство Судана — немедленно и безоговорочно прекратить все неизбирательные воздушные бомбардировки гражданского населения и гражданских сооружений, включая школы, больницы, церкви, районы распределения продовольствия и рынки, что противоречит основным принципам прав человека и гуманитарного права;

h) в частности Народно-освободительную армию/движение Судана — прекратить использование гражданских объектов в военных целях, незаконное присвоение гуманитарной помощи и перенаправление поставок чрезвычайной помощи, включая продовольствие, предназначенной для гражданского населения;

i) предоставить полный, безопасный и беспрепятственный доступ всем международным учреждениям и гуманитарным организациям, с тем чтобы всемерно содействовать доставке гуманитарной помощи, в соответствии с нормами международного гуманитарного права, всем гражданским лицам, нуждающимся в защите и помощи, в частности в горном массиве Нуба, в западной части Верхнего Нила, в штате Голубой Нил и в Бахр-эль-Газале, а также в других нуждающихся районах по всей стране, продолжать сотрудничать с Управлением по координации гуманитарной помощи и операцией «Мост жизни для Судана» в доставке такой помощи, принимать меры против тех, кто несет ответственность за похищения сотрудников Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, настоятельно призывает, в частности Национально-освободительную армию/движение Судана, как можно скорее отменить условия, установленные ею в отношении работы международных учреждений и гуманитарных организаций, и настоятельно призывает, в частности правительство Судана, прекратить использование отказов в выдаче разрешений на полеты для доставки гуманитарной помощи в политических целях;

j) не использовать и не вербовать детей моложе 18 лет в качестве солдат, призывает продолжать процесс демобилизации детей-солдат, осуществляемый в настоящее время Детским фондом Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Народно-освободительной армией/движением Судана, и настоятельно призывает обе стороны в конфликте не использовать и не вербовать детей моложе 18 лет в качестве солдат и воздерживаться от практики принудительного призыва в вооруженные силы;

к) выполнять свои обязательства, касающиеся защиты пострадавших от конфликта детей, такие, как обязательства прекратить применение противопехотных наземных мин и нападения на места, где обычно находится значительное число детей, а также похищение и эксплуатацию детей и вербовку детей в качестве солдат, ускорить демобилизацию и реинтеграцию детей-солдат и обеспечить доступ к перемещенным и безнадзорным детям, равно как и их воссоединение со своими семьями;

л) обеспечить возможность для проведения независимого расследования дела о четырех суданских гражданах, похищенных 18 февраля 1999 года;

4. *призывает* правительство Судана:

а) в полной мере соблюдать свои обязательства по международным договорам в области прав человека, участником которых является Судан, и поощрять и защищать права человека и основные свободы, а также выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву;

б) ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания 1987 года;

с) подписать и ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

д) ратифицировать Конвенцию о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении;

е) предпринять усилия для закрепления условий, в большей мере благоприятствующих демократизации и улучшению положения в области прав человека;

ф) продолжать активизировать свои усилия по обеспечению законности путем приведения законодательства в большее соответствие с Конституцией и в соответствие с применимыми международными документами по правам человека, участником которых является Республика Судан, и обеспечить, чтобы все лица на его территории в полной мере пользовались правами, признанными в этих документах;

г) обеспечить либерализацию правовых положений, касающихся общественного порядка, и продолжать переход к обычной системе уголовного правосудия;

h) обеспечить полное уважение свободы религии и в этой связи в полном объеме консультироваться с религиозными лидерами и другими соответствующими сторонами при рассмотрении любого нового законодательства, касающегося религиозной деятельности, устранять препятствия на пути получения разрешений на строительство религиозных зданий, уважать святость религиозных зданий и урегулировать вопросы, касающиеся церковной собственности;

i) в полной мере осуществлять существующее законодательство, включая процедуры обжалования, которое гарантирует права человека и демократию, в частности Закон об ассоциациях и политических партиях;

j) повысить возраст наступления уголовной ответственности для детей, с тем чтобы учесть замечания Комитета по правам ребенка;

k) осуществлять Минимальные стандартные правила обращения с заключенными и продолжать уделять особое внимание находящимся в заключении женщинам и подросткам;

l) принять все эффективные меры, с тем чтобы добиться прекращения и предотвращения всех актов пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, в максимально возможной степени принимать во внимание смягчающие обстоятельства, обеспечить, чтобы все обвиняемые содержались в обычных центрах содержания под стражей и пользовались правом на оперативное, справедливое и беспристрастное судебное разбирательство в соответствии с международно признанными стандартами, расследовать все сообщения о нарушениях прав человека, включая акты пыток, доводимые до его сведения, и привлекать к суду лиц, ответственных за такие нарушения;

m) обеспечить, чтобы смертный приговор не выносился за какие-либо преступления, помимо самых серьезных, и чтобы его не объявляли в нарушение обязательств, взятых в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и положениями гарантий Организации Объединенных Наций;

n) принимать конкретные меры для предотвращения и прекращения похищения женщин и детей, происходящего в рамках конфликта в южной части Судана, привлекать к ответственности любых лиц, подозреваемых в поддержке такой деятельности или участии в ней, более решительно и эффективно поддерживать Комитет по искоренению практики похищения женщин и детей в первоочередном порядке и содействовать безопасному возвращению пострадавших детей в их семьи, в частности через Комитет по искоренению практики похищения женщин и детей, с которым все те, кого это касается, обязаны и должны сотрудничать;

o) прилагать согласованные усилия для сдерживания деятельности мурахаалинов и для прекращения связанных с их деятельностью серьезных нарушений прав человека против гражданских лиц, воздерживаться от их привлечения к военным операциям суданской армии и прекратить их финансирование и снабжение;

p) обеспечить полное уважение свободы выражения мнений, убеждений, мысли, совести и религии, а также свободы ассоциации и собраний по всей территории Судана;

q) продолжать в полной мере выполнять свое обязательство в отношении процесса демократизации и обеспечения законности и создать в этом контексте условия для подлинного процесса демократизации, всецело отражающего устремления народа страны и обеспечивающего его всестороннее участие;

г) предпринимать дальнейшие усилия для выполнения обязательства, взятого перед Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, относительно отказа от вербовки детей моложе 18 лет в качестве солдат;

с) предпринимать дальнейшие усилия для эффективного решения проблемы перемещенных внутри страны лиц, включая обеспечение им доступа к эффективной защите и помощи;

т) рассмотреть вопрос о создании независимого национального учреждения по правам человека;

5. *призывает*:

а) правительство Судана продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в области прав человека через Специального докладчика и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и его эксперта в Хартуме, на которого возложена задача консультировать правительство по вопросам развития национального потенциала поощрению и защите прав человека, и рассмотреть вопрос о том, как расширить Управление с целью включения функции контроля;

б) Народно-освободительную армию/движение Судана создать возможности для того, чтобы мирный процесс в рамках народной дипломатии на низовом уровне развивался свободно и беспрепятственно, и рассматривать его как важный вклад в мирный процесс, в частности как предварительный этап в деле осуществления Декларации принципов в рамках мирного процесса под эгидой Межправительственного органа по вопросам развития;

6. *призывает* международное сообщество расширить поддержку деятельности, в частности деятельности Комитета по искоренению практики похищения женщин и детей, и рассмотреть вопрос о том, как расширить отделение Управления Верховного комиссара с целью включения функции контроля, с целью обеспечения более полного уважения прав человека и гуманитарного права;

7. *постановляет* продолжить на своей пятьдесят седьмой сессии рассмотрение положения в области прав человека в Судане в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы прав человека», в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека».

42. На 53-м заседании 30 ноября Комитет имел в своем распоряжении пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Положение в области прав человека в Судане» (A/C.3/56/L.58/Rev.1), который был представлен авторами проекта резолюции A/C.56/L.58.

43. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/56/58/Rev.1 в результате заносимого в отчет о заседании голосования 82 голосами против 34 при 45 воздержавшихся (см. пункт 48, проект резолюции VI). Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Албания, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Гайана, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Зимбабве, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мальта, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Намибия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сент-Винсент и Гренадины, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония, Югославия, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Бахрейн, Бенин, Буркина-Фасо, Вьетнам, Гамбия, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мали, Марокко, Мьянма, Оман, Пакистан, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Тунис, Чад.

Воздержались:

Азербайджан, Афганистан, Бангладеш, Беларусь, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Гаити, Гана, Гвинея, Замбия, Израиль, Камбоджа, Камерун, Кения, Конго, Кот-д'Ивуар, Мадагаскар, Малави, Мальдивские Острова, Маршалловы Острова, Мозамбик, Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Российская Федерация, Руанда, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Суринам, Таиланд, Того, Уганда, Украина, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

44. Перед принятием проекта резолюции с заявлениями выступили представители Бельгии и Судана (см. A/C.3/56/SR.53).

45. Перед голосованием с заявлениями для разъяснения мотивов голосования выступили представители Китая, Египта, Ливийской Арабской Джамахирии и Кубы; после голосования с заявлениями для разъяснения мотивов голосования выступили представители Суринама и Багамских Островов (см. A/C.3/56/SR.53).

Г. Проект резолюции A/C.3/56/L.82

46. На 55-м заседании 30 ноября Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Вопросы прав человека в Афганистане» (A/C.3/56/L.82), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций.

47. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/56/L.82 без голосования (см. пункт 48, проект резолюции VII).

III. Рекомендации Третьего комитета

48. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека², Международными пактами о правах человека³ и другими документами по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, принятые ими согласно различным международным документам в этой области,

учитывая, что Исламская Республика Иран является участницей Международного пакта о гражданских и политических правах³, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах³, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации⁴ и Конвенции о правах ребенка⁵,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции по этому вопросу, в том числе самую последнюю резолюцию 55/114 от 4 декабря 2000 года, и принимая к сведению резолюцию 2001/17 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2001 года⁶,

1. *приветствует:*

а) промежуточный доклад Специального представителя Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран⁷;

б) широкое участие избирателей в президентских выборах, состоявшихся в июне 2001 года, что свидетельствовало о подлинной приверженности иранского народа демократическому процессу в Исламской Республике Иран;

в) сообщения о том, что при регистрации рождений, браков, разводов или смерти более не будут запрашиваться данные о вероисповедании;

² Резолюция 217 А (III).

³ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁴ Резолюция 2106 А (XX), приложение.

⁵ Резолюция 44/25, приложение.

⁶ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3 (E/2001/23), глава II, раздел А.*

⁷ A/56/278.

d) позитивные изменения, касающиеся положения иранских детей, в областях образования, здравоохранения и отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, как об этом сообщили Детский фонд Организации Объединенных Наций и Специальный представитель;

e) идущий в Исламской Республике Иран процесс судебной реформы и призывает правительство Ирана продолжать этот процесс;

f) восстановление Комиссии по правам человека межджлиса и выражает надежду на то, что ее работа дополнит деятельность, осуществляемую Исламской комиссией по правам человека в целях улучшения положения в области прав человека в Исламской Республике Иран;

g) публичную и серьезную дискуссию, ведущуюся в обществе и в средствах массовой информации относительно обоснованности и пользы введения публичной порки и других суровых видов наказания;

h) усилия правительства Исламской Республики Иран по приему и обеспечению многочисленных афганских беженцев;

2. *отмечает:*

a) обязательство правительства Исламской Республики Иран укреплять уважение к правам человека в стране и усиливать соблюдение законности;

b) оценку Специального представителя относительно некоторого улучшения, происшедшего, в частности, в таких областях, как образование женщин;

c) создание Национального комитета защиты прав религиозных меньшинств и призывает правительство Ирана ускорить начало его работы;

3. *выражает свою обеспокоенность:*

a) продолжающимися нарушениями прав человека в Исламской Республике Иран;

b) тем фактом, что с 1996 года правительство Исламской Республики Иран так и не пригласило Специального представителя посетить эту страну;

c) продолжающимся ухудшением положения в области свободы убеждений и слова, особенно нападками на свободу печати, заключением в тюрьму журналистов и членов парламента, суровыми приговорами, вынесенными тем, кто участвовал в Берлинской конференции или ее подготовке⁸, суровой реакцией на студенческие демонстрации, включая заключение в тюрьму их участников и жестокое обращение с ними;

d) растущим числом казней в условиях несоблюдения международно признанных гарантий и, в частности, выражает сожаление по поводу публичных и особенно жестоких, казней, таких, как забрасывание камнями;

e) все еще неудовлетворительным соблюдением международных стандартов отправления правосудия, отсутствием надлежащей правовой процедуры и использованием законов о национальной безопасности в качестве основания для отказа отдельным лицам в их правах;

⁸ См. A/56/278, пункты 53–58; см. также E/CN.4/2001/39, пункты 88–94.

f) применением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов наказания, в частности практикой отсечения конечностей и растущим числом случаев публичной порки;

g) систематической дискриминацией женщин и девушек по закону и на практике и недавним отклонением законодательства о повышении брачного возраста для женщин;

h) продолжающейся дискриминацией лиц, принадлежащих к меньшинствам, в частности бехаистов, христиан, евреев и суннитов;

i) сохраняющимся отсутствием ясности в отношении всех обстоятельств подозрительных случаев смерти и убийств представителей интеллигенции и политических активистов в конце 1998 года и начале 1999 года;

4. *призывает* правительство Исламской Республики Иран:

a) соблюдать добровольно взятые им обязательства по Международным пактам о правах человека³ и по другим международным документам по правам человека и продолжать свои усилия по укреплению уважения к правам человека и законности;

b) принять дальнейшие меры по содействию полному и равному осуществлению женщинами и девушками их прав человека и осуществить крупномасштабные программы в области образования в целях поощрения прав женщин;

c) осуществить рекомендации Комитета по правам человека⁹ в первоочередном порядке, а также рассмотреть вопрос о ратификации Конвенции Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда;

d) ликвидировать все формы дискриминации по религиозному признаку или в отношении лиц, принадлежащих к меньшинствам, и решать этот вопрос открыто при полном участии самих меньшинств, а также в полной мере осуществить выводы и рекомендации Специального представителя по вопросу о религиозной нетерпимости, касающиеся бехаистов и других групп религиозных меньшинств, вплоть до обретения ими полной свободы;

e) обеспечить полное соблюдение свободы выражения убеждений;

f) прекратить вынесение смертных приговоров за преступления, совершенные лицами моложе 18 лет, и обеспечить, чтобы смертная казнь применялась лишь в случае наиболее тяжких преступлений и не в нарушение взятых на себя обязательств по Международному пакту о гражданских и политических правах³ и положений гарантий Организации Объединенных Наций, и предоставить Специальному представителю соответствующие статистические данные по этому вопросу;

g) принять все необходимые меры, чтобы положить конец применению пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, в частности практики отсечения конечностей и публичной порки, и энергично осуществлять реформу пенитенциарной системы;

⁹ См. CRC/C/15/Add.123.

h) оперативно и в полной мере осуществить судебную реформу, гарантировать достоинство человека и обеспечить применение в полном объеме надлежащей правовой процедуры и справедливых и транспарентных процедур независимыми и беспристрастными судебными органами и в этом контексте обеспечить уважение прав защиты и справедливость судебных решений во всех случаях, в том числе в отношении представителей групп религиозных меньшинств;

i) как можно скорее принять законодательство в целях обеспечения того, чтобы люди не несли наказания за осуществление ими своих политических свобод;

j) пригласить Специального представителя посетить страну и в полной мере сотрудничать с ним, в частности, с тем чтобы он мог посредством прямых контактов со всеми слоями общества наблюдать за развитием положения в области прав человека в стране и оценивать будущие потребности, в том числе в сфере технического сотрудничества в области прав человека;

к) реализовать в ближайшем будущем свое приглашение посетить Исламскую Республику Иран, направленное Рабочей группе по вопросу о насильственных или недобровольных исчезновениях, а также рассмотреть вопрос о направлении приглашений посетить страну другим соответствующим тематическим механизмам;

5. *постановляет* продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Исламской Республике Иран с уделением особого внимания дальнейшим событиям, включая положение бежаистов и других групп меньшинств, на своей пятидесят седьмой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Вопросы прав человека», в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека.

Проект резолюции II Положение в области прав человека в отдельных частях Юго-Восточной Европы

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека¹⁰, Международных пактов о правах человека¹¹, Конвенции о статусе беженцев 1951 года¹² и протоколов к ней¹³, Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него¹⁴, Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам¹⁵, Декларации о ликвидации всех форм нетерпимости и дискриминации, основанных на религии или убеждениях¹⁶, Руководящих принципов по вопросу о перемещении лиц внутри

¹⁰ Резолюция 217 А (III).

¹¹ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

¹² United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

¹³ *Ibid.*, vol. 606, No. 8791.

¹⁴ Резолюция 260 А (III).

¹⁵ Резолюция 47/135, приложение.

¹⁶ Резолюция 36/55.

страны¹⁷, общепризнанными гуманитарными нормами, закрепленными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года¹⁸, а для государств, входящих в Организацию по безопасности и сотрудничеству в Европе, — Хельсинского заключительного акта,

ссылаясь на все соответствующие резолюции по этому вопросу, в частности резолюцию 2001/12 Комиссии по правам человека от 18 апреля 2001 года¹⁹ и резолюцию 55/113 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года, а также все резолюции и заявления Совета Безопасности,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 1160 (1998) от 31 марта 1998 года, 1199 (1998) от 23 сентября 1998 года, 1203 (1998) от 24 октября 1998 года, 1239 (1999) от 14 мая 1999 года, 1244 (1999) от 10 июня 1999 года и содержащиеся в приложении к ней общие принципы, 1345 (2001) от 21 марта 2001 года, 1367 (2001) от 10 сентября 2001 года, все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи по этому вопросу, а также заявление Председателя Комиссии по правам человека, сделанное 24 марта 1998 года на пятьдесят четвертой сессии Комиссии²⁰, резолюции Комиссии по правам человека 1998/79 от 22 апреля 1998 года²¹, 1999/2 от 13 апреля 1999 года²², и 2000/26 от 18 апреля 2000 года²³, а также доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о положении в области прав человека в Косово от 27 сентября 1999 года²⁴ и принимая к сведению периодический доклад Специального представителя Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии от 11 октября 2001 года²⁵,

подчеркивая обязательство всех властей в Союзной Республике Югославии и всех сторон в Косово всецело сотрудничать в осуществлении резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности от 10 июня 1999 года и общих принципов политического урегулирования косовского кризиса, принятых 6 мая 1999 года и содержащихся в приложении к этой резолюции, и приветствуя совместный документ, подписанный 5 ноября 2001 года Миссией Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово и Союзной Республикой Югославией;

выражая свою полную поддержку и поощряя усилия по всестороннему осуществлению обязательств, содержащихся в Общем рамочном соглашении о мире в Боснии и Герцеговине и приложениях к нему (в совокупности именуемых «Мирное соглашение»)²⁶,

¹⁷ E/CN.4/1998/53/Add.2, приложение.

¹⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

¹⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3* (E/2001/23), глава II, раздел А.

²⁰ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 3* (E/1998/23), глава III, раздел Е, пункт 28.

²¹ Там же, глава II, раздел А.

²² То же, *1999 год, Дополнение № 3* (E/1999/23), глава II, раздел А.

²³ То же, *2000 год, Дополнение № 3* и исправление (E/2000/23 и Согг.1), глава II, раздел А.

²⁴ E/CN.4/2000/10.

²⁵ A/56/460.

²⁶ S/1995/999, приложение.

1. *подчеркивает*, что необходимо обеспечить уважение всех прав человека и основных свобод и делать все возможное для продолжения процесса примирения и регионального сотрудничества;

2. *приветствует* все усилия стран региона по преодолению последствий прошлых конфликтов, а также усилия международного сообщества, позволившие странам региона сделать крупные шаги в направлении мира и стабильности;

3. *приветствует также* стремление всех сторон в регионе наладить и поддерживать конструктивный диалог со своими соседями, являющийся неотъемлемым элементом региональной стабильности, и настоятельно призывает их продолжать эти усилия;

4. *отмечает* различную степень прогресса, достигнутого в области прав человека во всех государствах, и в то же время необходимость приложения дополнительных усилий в ряде областей;

5. *принимает к сведению* прогресс, достигнутый в регионе, и призывает продолжать проведение свободных, справедливых, доступных для всех и демократических выборов во всем регионе в качестве важного элемента поддержания законности и поощрения и защиты прав человека;

6. *настоятельно призывает* все стороны осудить этническое насилие и нетерпимость и активно выступать, в рамках международно признанных стандартов в области прав человека, против сторонников и исполнителей любых форм насилия в качестве средства достижения мира и защиты прав человека и основных свобод и призывает стороны использовать диалог для устранения их разногласий;

7. *настоятельно призывает* все власти в регионе в полной мере сотрудничать с Международным трибуналом для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии с 1991 года, и в частности выполнять свое обязательство немедленно производить арест и передачу в распоряжение Трибунала тех лиц, которым предъявлены обвинения, а также выполнять просьбы Трибунала относительно доступа к информации и свидетелям;

8. *подчеркивает* необходимость предотвращения и прекращения нарушений прав человека, включая случаи произвольного задержания, а также продолжающееся содержание под стражей политических заключенных и случаи дискриминации по признаку этнического происхождения, национальности, языка или религии;

9. *подчеркивает также* необходимость неизменного достижения прогресса во всех вопросах, влияющих на реализацию прав человека, в частности в проведении правовой реформы, устранении безнаказанности, обеспечении защиты всех лиц, принадлежащих к меньшинствам, и ведении борьбы с организованной преступностью и торговлей людьми;

10. *подчеркивает* необходимость активизации усилий для поощрения и осуществления оперативного и добровольного возвращения и интеграции перемещенных лиц и беженцев в условиях безопасности и уважения достоинства;

11. *подчеркивает* важность неустанных усилий по выяснению судьбы пропавших без вести лиц и предлагает всем государствам и сторонам представлять информацию организациям, участвующим в этих усилиях, в том числе через поисковые механизмы Международного комитета Красного Креста, и в полной мере сотрудничать с такими организациями, как Международный комитет и Международная комиссия по пропавшим без вести лицам, которые предпринимают усилия для установления личности, местонахождения и судьбы пропавших без вести лиц;

12. *предлагает* Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека, Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и Совету Европы активизировать их сотрудничество в регионе, в том числе в рамках Пакта о стабильности для Юго-Восточной Европы;

13. *призывает* международное сообщество продолжать вносить добровольные взносы для удовлетворения неотложных потребностей в области прав человека и гуманитарных потребностей в регионе;

14. *приветствует* назначение Специального представителя по положению в области прав человека в Боснии и Герцеговине и Союзной Республике Югославии Комиссии по правам человека и призывает все власти и все соответствующие стороны всецело сотрудничать со Специальным представителем в выполнении его работы.

Проект резолюции III Положение в области прав человека в Мьянме

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций и закреплено во Всеобщей декларации прав человека²⁷, Международных пактах о правах человека²⁸ и других применимых документах по правам человека,

сознавая, что в соответствии с Уставом Организация Объединенных Наций поощряет и развивает уважение к правам человека и основным свободам для всех и что во Всеобщей декларации прав человека говорится о том, что воля народа должна быть основой власти правительства, и выражая в этой связи серьезную обеспокоенность тем, что правительство Мьянмы все еще не выполнило свое обязательство принять все необходимые меры по установлению демократии в свете результатов выборов, состоявшихся в 1990 году,

ссылаясь на свою резолюцию 55/112 от 4 декабря 2000 года и на резолюцию 1992/58 Комиссии по правам человека от 3 марта 1992 года²⁹, в которой Комиссия, среди прочего, постановила назначить специального докладчика с конкретным мандатом, и принимая к сведению резолюцию 2001/15 Комиссии

²⁷ Резолюция 217 А (III).

²⁸ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

²⁹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1992 год, Дополнение № 2 (E/1992/22), глава II, раздел А.*

от 18 апреля 2000 года³⁰, в которой она постановила продлить на один год мандат своего Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме,

напоминая о высказанном Специальным докладчиком замечании, что в основе всех серьезных нарушений прав человека в Мьянме лежит неуважение прав, присущих демократической форме правления,

будучи по-прежнему серьезно озабочена ухудшением положения в области прав человека в Мьянме, особенно ущемлением политических прав и свободы слова, выражения мнений, ассоциации и передвижения в Мьянме, ограничениями, которым подвергается деятельность Аунг Сан Су Чжи и других членов Национальной лиги за демократию, в частности их свобода работать и поддерживать связь с внешним миром,

будучи также серьезно озабочена тем, что правовая система в действительности используется как орудие подавления, в частности посредством запугивания и задержания адвокатов, становятся все более распространенными,

признавая, что систематические нарушения гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав правительством Мьянмы имеют серьезные негативные последствия для здоровья и благополучия народа Мьянмы,

выражая удовлетворение тремя поездками в Мьянму Специального посланника Генерального секретаря в течение истекшего года и поездками Специального докладчика, а также группы высокого уровня Международной организации труда и содействием, оказанным им правительством Мьянмы,

испытывая сдержанное воодушевление признаками прогресса в продолжающемся политическом процессе в Мьянме, о которых сообщил Специальный докладчик, особенно освобождением политических заключенных и ослаблением некоторых ограничений, регулирующих работу легальных политических партий, однако будучи по-прежнему обеспокоена медленными темпами процесса,

1. *выражает признательность* Специальному докладчику Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме за его промежуточный доклад³¹, а также за его устное представление;

2. *приветствует* содействие, оказанное Специальному докладчику правительством Мьянмы в ходе его ознакомительной поездки в апреле 2001 года и его первой миссии по установлению фактов в октябре 2001 года, позволившее ему установить прямые контакты с правительством и всеми другими соответствующими секторами общества, и призывает правительство продолжать сотрудничать со Специальным докладчиком, без каких-либо предварительных условий санкционировать проведение им дальнейших миссий на местах и полностью осуществлять его рекомендации;

3. *приветствует также* доклад Генерального секретаря³² о поездках в страну его Специального посланника по Мьянме, решительно одобряет его

³⁰ Там же, 2001 год, Дополнение № 3 (E/2001/23), глава II, раздел A.

³¹ A/56/312.

³² A/56/505.

усилия по содействию процессу национального примирения между всеми заинтересованными сторонами в Мьянме и рекомендует правительству Мьянмы наладить конструктивный и регулярный диалог с Генеральным секретарем, чтобы более эффективно использовать его добрые услуги;

4. *выражает сожаление* в связи с продолжающимися нарушениями прав человека в Мьянме, включая внесудебные, суммарные и произвольные казни, недобровольные исчезновения, изнасилования, пытки, бесчеловечное обращение, принудительный труд, включая эксплуатацию детей, принудительное переселение и отказ в осуществлении права на свободу собраний, ассоциации, выражения мнений, религии и передвижения;

5. *приветствует* установление укрепляющих доверие контактов между правительством и Генеральным секретарем Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи и надеется, что в надлежащее время такие переговоры будут распространены, в частности, на представителей этнических меньшинств и тем самым будут способствовать широкомасштабному и всеобъемлющему национальному примирению и восстановлению демократии;

6. *выражает свою обеспокоенность* по поводу медленных темпов прогресса в переговорах между правительством Мьянмы и Аунг Сан Су Чжи и настоятельно призывает обеспечить, чтобы активизация разработки и прогресса в области мер укрепления доверия привели к необратимости процесса установления демократии;

7. *учитывает* шаги, предпринятые правительством Мьянмы с целью разрешить возобновление осуществления оппозицией некоторых политических функций, включая открытие ряда закрытых ранее отделений политических партий и прекращение негативной кампании в средствах массовой информации, но выражает глубокую обеспокоенность по поводу неоправданных дискриминационных строгих ограничений, которые продолжают создавать препятствия для политических партий в сфере свободы собраний, ассоциаций, выражения мнений, информации и передвижения, как было отмечено Специальным докладчиком, а также по поводу использования правительством таких методов запугивания, как произвольные задержания и злоупотребления в рамках правовой системы, и призывает к скорейшему восстановлению политических прав и свобод;

8. *отмечает* распространение стандартов в области прав человека для государственных должностных лиц через посредство серии семинаров по правам человека и призывает правительство Мьянмы расширить участие в этих семинарах с целью обеспечить, чтобы эта информация и ее практическое применение смогли принести пользу всем гражданам Мьянмы;

9. *отмечает также* создание правительством Мьянмы национального комитета по правам человека и призывает его обеспечить соответствие этого комитета принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека, которые содержатся в приложениях к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 1993 года (Парижские принципы);

10. *приветствует* освобождение из-под стражи ряда демократических политических деятелей и решительно призывает правительство Мьянмы освободить всех остальных задержанных политических руководителей и всех поли-

тических заключенных, включая журналистов, обеспечить их физическую неприкосновенность и позволить им принять участие в процессе национального примирения;

11. *с удовлетворением отмечает* продолжающееся сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста, позволяющее Комитету общаться с задержанными и посещать их в соответствии с его методами работы, и надеется, что эта программа будет продолжена;

12. *приветствует* восстановление большинства университетских курсов, но вновь выражает озабоченность тем, что право на образование по-прежнему ограничивается, нередко по политическим причинам, сокращением продолжительности учебного года, разделением студенчества, отправкой студентов в отдаленные учебные заведения и нехваткой соответствующих ресурсов;

13. *решительно призывает* правительство Мьянмы принять срочные и конкретные меры по обеспечению установления демократии в соответствии с волей народа, выраженной на демократических выборах 1990 года, и с этой целью вывести переговоры, начатые с генеральным секретарем Национальной лиги за демократию Аунг Сан Су Чжи, на уровень подлинного и содержательного диалога со всеми лидерами политических партий и этнических меньшинств в целях достижения национального примирения и восстановления демократии, а также обеспечить свободу действий политических партий и неправительственных организаций и в этом контексте отмечает существование комитета, представляющего народный парламент;

14. *ссылается* на резолюцию, принятую Международной конференцией труда на ее восьмьдесят восьмой сессии, состоявшейся 30 мая — 15 июня 2000 года, и содержащую рекомендацию о том, чтобы международные организации пересмотрели вопрос о каком бы то ни было сотрудничестве с Мьянмой и чтобы правительства, работодатели и трудящиеся приняли надлежащие меры с целью обеспечить, чтобы правительство Мьянмы не могло использовать такие отношения для увековечения или продолжения системы принудительного или обязательного труда, на которую указала Комиссия по расследованию, созданная для рассмотрения соблюдения Мьянмой Конвенции № 29 Международной организации труда о принудительном или обязательном труде 1930 года;

15. *выражает удовлетворение* недавней поездкой в Мьянму группы высокого уровня Международной организации труда с целью произвести оценку практических последствий и воздействия мер, принятых правительством в целях ликвидации практики принудительного труда, и содействием, оказанным ей правительством Мьянмы;

16. *с сожалением отмечает*, что группа высокого уровня сделала вывод о том, что в ситуации произошли лишь умеренные позитивные сдвиги, ибо прилагаются только непоследовательные усилия по распространению указов, ибо указы не соблюдаются военными на местном уровне и ибо, несмотря на широкое распространение случаев принудительного труда, никаких уголовных расследований возбуждено не было, и что необходимо будет сделать гораздо больше в целях адекватного исправления ситуации, включая переход к национальному примирению;

17. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы в тесном сотрудничестве с Международной организацией труда осуществить конкретные меры на законодательном, исполнительном и административном уровнях для искоренения практики принудительного труда, согласно соответствующим рекомендациям Комиссии по расследованию, и в этом контексте одобряет рекомендации группы высокого уровня, в том числе об учреждении долгосрочного представительства Международной организации труда в Мьянме и создании института омбудсмена; и рекомендует правительству Мьянмы провести диалог с Генеральным директором Международной организации труда с этой целью;

18. *выражает сожаление* по поводу продолжающихся нарушений прав человека, направленных, в частности, против лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, включая суммарные казни, изнасилования, пытки, принудительный труд, принудительное использование в качестве носильщиков, насильственные переселения, использование противопехотных наземных мин, уничтожение посевов и полей и лишение земли и собственности, что лишает указанных лиц всех средств к существованию и приводит к крупномасштабному перемещению людей и потокам беженцев в соседние страны, имеющим пагубные последствия для этих стран, и росту числа лиц, перемещенных внутри страны;

19. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы прекратить систематическое насильственное перемещение лиц и устранить другие причины появления потоков беженцев в соседние страны, создать условия, способствующие их добровольному возвращению и полной реинтеграции в условиях безопасности и уважения достоинства, и открыть безопасный и беспрепятственный доступ гуманитарному персоналу для оказания помощи в процессе возвращения и реинтеграции;

20. *выражает сожаление* по поводу продолжающихся нарушений прав человека женщин, особенно перемещенных внутри страны женщин и женщин, относящихся к этническим меньшинствам или к политической оппозиции, в частности по поводу принудительного труда, торговли, сексуального насилия и эксплуатации, включая изнасилования;

21. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы полностью выполнить рекомендации, вынесенные Комитетом по ликвидации дискриминации в отношении женщин, в частности просьбу о судебном преследовании и наказании тех, кто нарушает права человека женщин, и наладить просветительскую работу по вопросам прав человека и гендерным вопросам, в частности среди военнослужащих;

22. *выражает сожаление* по поводу вербовки детей в качестве солдат, в частности детей, принадлежащих к этническим меньшинствам, и настоятельно призывает правительство Мьянмы и всех других участников военных действий в Мьянме положить конец использованию детей в качестве солдат;

23. *отмечает*, что правительство Мьянмы начинает рассматривать проблему растущей распространенности заражения вирусом иммунодефицита человека/синдромом приобретенного иммунодефицита (ВИЧ/СПИДа), признавая при этом, что еще многое предстоит сделать, особенно в области профилактики ВИЧ/СПИДа, и настоятельно призывает правительство Мьянмы в полной мере

признать остроту положения и необходимость принятия надлежащих мер по борьбе с этим заболеванием в сотрудничестве со всеми соответствующими политическими и этническими группами и через посредство разработки совместных планов действий Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу, которые надлежит осуществлять в рамках усилий неправительственных организаций или международных учреждений в целях охвата общин, в наибольшей степени затронутых заражением ВИЧ/СПИДом или наиболее уязвимым для него;

24. *настоятельно призывает* правительство Мьянмы поощрять и защищать права человека лиц, инфицированных ВИЧ/СПИДом, и принимать меры против маргинализации и дискриминации, которым они могут подвергаться, и обеспечивать, чтобы система здравоохранения получала надлежащие средства для того, чтобы медицинские работники могли оказывать услуги на максимально высоком уровне;

25. *выражает серьезную озабоченность* в связи с высоким уровнем недоедания среди детей дошкольного возраста, что представляет собой серьезное нарушение их прав на обеспечение надлежащим продовольствием и достижение наивысшего возможного уровня здоровья и может серьезно отразиться на здоровье и развитии страдающих недоеданием детей;

26. *самым настоятельным образом призывает* правительство Мьянмы обеспечить полное уважение всех прав человека и основных свобод, включая экономические и социальные права, выполнить свое обязательство восстановить независимость судебной системы и процессуальные гарантии, положить конец безнаказанности всех тех, включая военных, кто нарушает права человека, и привлечь их к суду и при любых обстоятельствах расследовать предполагаемые нарушения, совершенные государственными служащими, и привлекать виновных к ответственности;

27. *просит* Генерального секретаря продолжать свои обсуждения с правительством Мьянмы по вопросам положения в области прав человека и восстановления демократии, представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии дополнительные доклады о ходе этих обсуждений и представить Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении настоящей резолюции;

28. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей пятьдесят седьмой сессии.

Проект резолюции IV Положение в области прав человека в Демократической Республике Конго

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организа-

ции Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека³³, Международных пактах о правах человека³⁴ и других соответствующих документах по правам человека,

памятуя о том, что Демократическая Республика Конго является участником Международного пакта о гражданских и политических правах³⁴, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах³⁴, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания³⁵, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин³⁶, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации³⁷, Конвенции о правах ребенка³⁸, Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны³⁹ и первого Дополнительного протокола к ним 1977 года⁴⁰, а также Африканской хартии прав человека народов⁴¹,

принимая к сведению резолюцию 55/117 Генеральной Ассамблеи от 4 декабря 2000 года, а также предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека по этому вопросу, а также резолюции Совета Безопасности 1304 (2000) от 16 июня 2000 года, 1332 (2000) от 14 декабря 2000 года, 1341 (2001) от 22 февраля 2001 года, 1355 (2001) от 15 июня 2001 года и 1376 (2001) от 9 ноября 2001 года,

ссылаясь на Лусакское соглашение о прекращении огня⁴², а также на Кампальский план разъединения⁴³ и Харарские подпланы о разъединении и передислокации и выражая удовлетворение по поводу решения Совета Безопасности разрешить начать этап III развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго,

будучи обеспокоена всеми нарушениями прав человека и международного гуманитарного права, совершаемыми на территории Демократической Республики Конго сторонами в конфликте, в том числе актами этнической ненависти и насилия и подстрекательством к таким актам, о чем говорится в докладах Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго⁴⁴,

признавая, что поощрение и защита прав человека всех людей имеют существенно важное значение для достижения стабильности и безопасности в регионе и будут способствовать созданию необходимых условий для сотрудничества между государствами в регионе,

вновь заявляя о своей поддержке продолжения требующего сотрудничества и всестороннего участия всех конголезских сторон межконголезского диалога

³³ Резолюция 217 (A) III.

³⁴ Резолюция 2200 A (XXI), приложение.

³⁵ Резолюция 39/46, приложение.

³⁶ Резолюция 34/180, приложение.

³⁷ Резолюция 2106 A (XX), приложение.

³⁸ Резолюция 44/25, приложение.

³⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁴⁰ Там же, vol. 1125, No. 17512.

⁴¹ Там же, vol. 1520, No. 26363.

⁴² S/1999/815, приложение.

⁴³ См. S/2000/330 и Согл.1, пункты 21–28.

⁴⁴ E/CN.4/2001/40/Add.1 и A/56/327.

га, который является важнейшим процессом с точки зрения будущего Демократической Республики Конго и всего региона,

признавая необходимость расширения присутствия и всестороннего участия женщин в мирном процессе,

ссылаясь на свое решение просить Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и Специального докладчика по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также одного из членов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям осуществить совместную миссию по расследованию в Демократическую Республику Конго и выражая при этом сожаление о том, что положение в этой стране в плане безопасности пока не позволило осуществить такую миссию,

призывая правительство Демократической Республики Конго выполнить ранее взятое им обязательство, в частности перед Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека, по восстановлению и реформированию своей судебной системы согласно соответствующим международным конвенциям и прекращению рассмотрения дел гражданских лиц в военном трибунале,

1. *с удовлетворением отмечает:*

а) участие Политического комитета по осуществлению Лусакского соглашения о прекращении огня⁴² в совместных с Советом Безопасности заседаниях 9 ноября 2001 года и призывает все стороны принять необходимые меры в целях создания условий для осуществления этапа III развертывания Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго;

б) доклады Специального докладчика Комиссии по правам человека по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго⁴⁴;

с) посещения Специальным докладчиком Демократической Республики Конго, осуществленные 11–21 марта 2001 года и 20 июля — 1 августа 2001 года в целях оценки нынешнего положения в стране;

д) проведение в Габороне, Ботсвана, 20–24 августа 2001 года подготовительного совещания в рамках межконголезского диалога и подписание всеми соответствующими сторонами декларации о приверженности, которая предусматривает освобождение всех политических заключенных, свободу передвижения товаров и людей и защиту гражданского населения;

е) фактическое освобождение правительством Демократической Республики Конго большого числа правозащитников;

ф) принятие правительством Демократической Республики Конго закона 001 от 17 мая 2001 года о политических партиях и заключенный в нем потенциал в плане открытости и терпимости и призывает правительство продолжать следовать в этом направлении и в полной мере применять этот закон в интересах всех политических группировок в Демократической Республике Конго;

г) деятельность Полевого отделения по правам человека в Демократической Республике Конго и призывает правительство к взаимодействию и дальнейшему укреплению сотрудничества с отделением;

h) заявления президента Демократической Республики Конго об отказе в будущем от вербовки детей-солдат и в этой связи ратификацию Демократической Республикой Конго Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах⁴⁵, и взятое правительством Демократической Республики Конго обязательство сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями в деле обеспечения демобилизации и реинтеграции детей-солдат и меры, принятые правительством Демократической Республики Конго в этом отношении, и призывает другие стороны в конфликте последовать их примеру;

i) осуществленные под эгидой Международного комитета Красного Креста в Демократической Республике Конго в соответствии с международным гуманитарным правом освобождение и репатриацию лиц, находящихся в опасности по причине их этнического происхождения, и военнопленных;

j) сохраняющееся присутствие и более широкое развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго в поддержку осуществления Лусакского соглашения о прекращении огня;

k) обязательства, взятые президентом Демократической Республики Конго в отношении улучшения положения в области прав человека и выраженные, в частности, в ходе его участия в работе пятьдесят седьмой сессии Комиссии по правам человека, и призывает его принять конкретные меры по выполнению этих обязательств;

l) организацию национальной конференции по правам человека, которая состоялась в июне 2001 года, и выражает надежду на то, что благодаря ей может быть улучшено положение в области прав человека в Демократической Республике Конго;

m) согласие президента Демократической Республики Конго с проектом Специального докладчика об осуществлении в рамках его мандата в ближайшие месяцы первой совместной миссии по расследованию массовых убийств, совершенных в провинции Южное Киву, и других злодеяний, о которых сообщил Специальный докладчик в своем последнем и предыдущих докладах, в целях обеспечения привлечения к судебной ответственности виновных и представления доклада по этому вопросу Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека и согласие повстанческих групп на проведение этой миссии по расследованию;

2. *выражает озабоченность по поводу:*

a) возобновления боевых действий в восточной части страны и пагубного воздействия конфликта на положение в области прав человека и его серьезных последствий для безопасности и благополучия гражданского населения на всей территории Демократической Республики Конго, включая увеличение числа беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в частности в восточной ее части;

b) упущенной возможности начать межконголезский диалог во время встречи, которая была проведена с этой целью в Аддис-Абебе 15 октября этого

⁴⁵ Резолюция 54/263, приложение I.

года, но при этом выражает удовлетворение в связи с предусмотренным возобновлением этого процесса в Южной Африке;

с) положения в области прав человека в Демократической Республике Конго, в особенности в районах, удерживаемых повстанческими группами и находящихся под иностранной оккупацией, и постоянных нарушений прав человека и международного гуманитарного права, включая злодеяния по отношению к гражданскому населению, совершаемые чаще всего в условиях полной безнаказанности, и подчеркивает в этом отношении, что оккупационные силы должны быть привлечены к ответственности за нарушения прав человека на контролируемых ими территориях, и осуждает, в частности:

i) все массовые убийства и злодеяния, которые по-прежнему совершаются на всей территории Демократической Республики Конго, в частности в районах, удерживаемых вооруженными повстанцами и находящихся под иностранной оккупацией, в том числе в Бугобе, Ньятенде, Камисимби, Лурхале, Ньянгеси, Биамбве, Нбинги, Буньятенге, Кагхумо, Баньюке и Кириме, Калемие, Пвето, Рутшуру, Кибумбе, Кимия-Кимие, Дунго-Мулунге и Касесе-Боланге;

ii) случаи суммарных и произвольных казней, исчезновений, пыток, произвольных арестов и содержания под стражей без суда, в том числе журналистов, оппозиционных политических деятелей, правозащитников и лиц, которые сотрудничали с механизмами Организации Объединенных Наций;

iii) имеющее широко распространенный характер использование изнасилований и сексуального насилия по отношению к женщинам и детям, в том числе в качестве средства ведения войны;

iv) продолжающуюся вербовку и использование детей-солдат вооруженными силами и группировками, включая зачисление на военную службу и похищение детей на всей территории Демократической Республики Конго, в частности в Северном и Южном Киву и в Восточной провинции;

v) вынесение смертных приговоров гражданским лицам военным трибуналом в нарушение обязательств, взятых на себя Демократической Республикой Конго в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах³⁴, а также случаи продолжительного и произвольного содержания под стражей по постановлению трибунала;

vi) выносимые Конголезским объединением за демократию-Гома смертные приговоры и осуществляемые им суммарные казни;

vii) безрассудные нападения на гражданское население, в том числе на больницы в районах, удерживаемых силами повстанцев, и в районах, удерживаемых иностранными силами;

d) конфликтов между этническими группами хема и ленду в Восточной провинции, в ходе которых уже убиты тысячи конголезцев и в которых Уганда, которая фактически контролирует этот район, надлежит соблюдать права человека;

е) безудержного накопления и распространения стрелкового оружия и незаконного распространения, оборота и контрабанды оружия в регионе и негативного воздействия этих явлений на права человека;

ф) нарушений таких свобод, как свобода убеждений и их выражения, ассоциации и собраний на всей территории Демократической Республики Конго, особенно в восточной части страны;

г) притеснений и преследования правозащитников и других представителей гражданского общества;

h) актов запугивания и преследования представителей церквей, а также убийств этих лиц в восточной части страны;

и) полного отсутствия безопасности, что серьезно уменьшает возможности гуманитарных организаций в плане доступа к пострадавшему населению, в частности в районах, удерживаемых вооруженными повстанцами и находящихся под контролем иностранных сил, и осуждает совершенное 26 апреля 2001 года в провинции Итури предумышленное убийство шести сотрудников по гуманитарным вопросам Международного комитета Красного Креста, виновные в котором должны быть привлечены к судебной ответственности;

j) незаконной эксплуатации природных ресурсов Демократической Республики Конго, требует прекращения этой эксплуатации и подчеркивает, что природные ресурсы страны не должны использоваться для финансирования в ней конфликта;

3. *настоятельно призывает* все стороны в конфликте в Демократической Республике Конго:

а) незамедлительно создать условия для восстановления суверенитета и территориальной целостности Демократической Республики Конго согласно Лусакскому соглашению о прекращении огня и соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

б) в полном объеме выполнить Лусакское соглашение о прекращении огня;

с) прекратить любую военную и материально-техническую поддержку вооруженных групп, в частности групп, действующих в восточной части Демократической Республики Конго, а также свернуть любое стратегическое сотрудничество с этими группами;

д) всемерно способствовать созданию условий для проведения новых встреч, которые позволили бы наполнить конкретным содержанием межконголезский диалог, и обеспечить всестороннее участие в этом процессе женщин;

е) защищать права человека и уважать нормы международного гуманитарного права, в частности применимые к ним Женевские конвенции от 12 августа 1949 года о защите жертв войны³⁹, и Дополнительные протоколы к ним 1977 года⁴⁶, Гаагскую конвенцию о законах и обычаях сухопутной войны от 18 октября 1907 года⁴⁷, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него⁴⁸ и другие соответствующие положения международного гуманитарного права, норм в области прав человека и беженского права, и в особенности уважать права человека женщин и детей и обеспечить безопасность всех гражданских лиц, в том числе беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, независимо от их происхождения;

ф) обеспечить безопасность и свободу передвижения персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и гарантировать гуманитарному персоналу всесторонний безопасный и беспрепятственный доступ ко всему пострадавшему населению на всей территории Демократической Республики Конго;

г) прекратить всю военную деятельность в Демократической Республике Конго, которая является нарушением прекращения огня, предусмотренного в Соглашении о прекращении огня, Кампальского плана разъединения, включая Харарские подпланы, и соответствующих резолюций Совета Безопасности и требует немедленного вывода всех иностранных сил с территории Демократической Республики Конго;

h) немедленно прекратить вербовку и использование детей-солдат, что является нарушением международных норм в области прав человека, и всесторонне сотрудничать с Миссией Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго, Детским фондом Организации Объединенных Наций, Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и гуманитарными организациями в целях обеспечения скорейшей демобилизации детей-солдат, их возвращения в свои семьи и их реабилитации;

i) определить и принять все необходимые меры, с тем чтобы обеспечить добровольное возвращение всех беженцев и перемещенных лиц в условиях безопасности и достоинства и справедливое и законное обращение с ними;

j) разрешать полностью свободный и безопасный доступ в контролируемые ими районы для проведения расследований нарушений прав человека и международных стандартов в области прав человека;

к) всесторонне сотрудничать с Национальной комиссией по расследованию сообщений о массовых убийствах беженцев и перемещенных лиц в Демократической Республике Конго, а также с Генеральным секретарем и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека в рассмотрении таких сообщений в целях представления Национальной комиссией по расследованию Генеральному секретарю нового доклада о ходе проводимых ею расследований по этому вопросу;

⁴⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

⁴⁷ См. Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

⁴⁸ Резолюция 260 A (III).

4. *призывает* правительство Демократической Республики Конго принять конкретные меры с целью:

a) полностью выполнить свои обязательства по международно-правовым документам в области прав человека и поощрять и защищать права человека и основные свободы, выполнять свою обязанность по обеспечению полной защиты прав человека населения на своей территории, а также играть ведущую роль в усилиях по недопущению возникновения ситуации, чреватой появлением новых потоков беженцев и перемещенных лиц на территории Демократической Республики Конго и ее границах;

b) выполнить свое обещание реформировать и восстановить судебную систему, в частности объявленное намерение постепенно отменить смертную казнь, а также реформировать систему военной юстиции и привести ее в соответствие с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах⁴⁹, одновременно призывая к сохранению действующего моратория на смертные казни;

c) положить конец безнаказанности и выполнить свою обязанность по обеспечению того, чтобы все те, кто виновен в нарушениях прав человека и грубых нарушениях международного гуманитарного права, были привлечены к ответственности;

d) создать в соответствии со своими обязательствами, закрепленными в Лусакском соглашении о прекращении огня, и в частности в его статьях, касающемся межконголезского диалога, условия для развития подлинного и всеохватывающего процесса демократизации, в полной мере отражающего чаяния всех жителей страны, и завершить работу по формированию административных механизмов, необходимых для налаживания деятельности политических партий, и подготовке к проведению демократических, свободных и транспарентных выборов;

e) обеспечить полное уважение свободы убеждений и их выражения, в том числе свободы прессы, в отношении всех средств массовой информации, а также свободы ассоциации и собраний;

f) снять ограничения, которые по-прежнему сказываются на работе неправительственных организаций, и содействовать обеспечению осведомленности о правах человека, в том числе путем укрепления сотрудничества с гражданским обществом, включая все правозащитные организации;

g) продолжать развивать и укреплять свое сотрудничество с Полевым отделением по правам человека в Демократической Республике Конго;

h) всесторонне сотрудничать с Международным уголовным трибуналом по Руанде в целях обеспечения того, чтобы все виновные в преступлении геноцида, преступлениях против человечности или нарушениях положений общей для Женевских конвенций от 12 августа 1949 года и Дополнительного протокола II к ним⁴⁹ статьи 3 предстали перед судом в соответствии с международными принципами соблюдения законности;

i) продолжать способствовать созданию необходимых условий для развертывания в обстановке безопасности Миссии Организации Объединенных

⁴⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1125, No. 17513.

Наций в Демократической Республике Конго и обеспечивать безопасность и свободу передвижения персонала Миссии и связанного с ней персонала;

5. *постановляет:*

а) продолжить рассмотрение положения в области прав человека в Демократической Республике Конго и поручить Специальному докладчику представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад с включением в него гендерного аспекта;

б) поручить Специальному докладчику по вопросу о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и Специальному докладчику по вопросу о внесудебных, суммарных или произвольных казнях, а также одному из членов Рабочей группы по насильственным или недобровольным исчезновениям осуществить, при необходимости в сотрудничестве с Национальной комиссией по расследованию нарушений прав человека и норм международного гуманитарного права в Демократической Республике Конго (бывшем Заире) в период 1996–1997 годов, совместную миссию для расследования всех массовых убийств, совершенных на территории Демократической Республики Конго, включая массовые убийства в провинции Южное Киву и другие зверства, о которых сообщил Специальный докладчик в своем последнем докладе о положении в области прав человека в Демократической Республике Конго и в предыдущих докладах, в целях привлечения виновных к судебной ответственности и представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии и Комиссии по правам человека на ее пятьдесят восьмой сессии;

в) просить Генерального секретаря оказать Специальному докладчику и совместной миссии всю необходимую помощь в осуществлении их мандата;

г) поручить Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека оказать техническую помощь, которая требуется совместной миссии для выполнения своего мандата;

д) просить международное сообщество оказать Полевому отделению по правам человека в Демократической Республике Конго помощь, в частности, чтобы позволить ему:

i) активизировать свое участие в программах технического сотрудничества и консультативной и информационной деятельности в области прав человека, поддержав, в частности, предпринимаемые правительством Демократической Республики Конго усилия по укреплению судебной системы;

ii) расширить свою поддержку неправительственных правозащитных организаций в Демократической Республике Конго, продолжить развитие сотрудничества с ними и содействовать деятельности совместной миссии, в частности путем оказания финансовой поддержки.

Проект резолюции V Положение в области прав человека в Ираке

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека⁵⁰, Международными пактами о правах человека⁵¹ и другими договорами по правам человека,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять обязательства, принятые ими в соответствии с различными международными договорами в этой области,

памятуя о том, что Ирак является участником Международных пактов о правах человека, других международных договоров по правам человека и Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны⁵²,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции и резолюции Комиссии по правам человека по данному вопросу и принимая к сведению последнюю резолюцию 2001/14 Комиссии от 18 апреля 2001 года⁵³;

ссылаясь также на резолюцию 686 (1991) Совета Безопасности от 2 марта 1991 года, в которой Совет призвал Ирак освободить всех кувейтцев и граждан других государств, которые до сих пор могут содержаться под стражей, резолюцию 687 (1991) Совета от 3 апреля 1991 года, резолюцию 688 (1991) Совета от 5 апреля 1991 года, в которых Совет потребовал прекратить репрессии против гражданского населения Ирака и настоятельно потребовал, чтобы Ирак сотрудничал с гуманитарными организациями и чтобы уважались права человека всех иракских граждан, резолюции Совета 986 (1995) от 14 апреля 1995 года, 1111 (1997) от 4 июня 1997 года, 1129 (1997) от 12 сентября 1997 года, 1143 (1997) от 4 декабря 1997 года, 1153 (1998) от 20 февраля 1998 года, 1175 (1998) от 19 июня 1998 года, 1210 (1998) от 24 ноября 1998 года, 1242 (1999) от 21 мая 1999 года, 1266 (1999) от 4 октября 1999 года, 1281 (1999) от 10 декабря 1999 года, 1302 (2000) от 8 июня 2000 года, 1330 (2000) от 5 декабря 2000 года, 1352 (2001) от 1 июня 2001 года и 1360 (2001) от 3 июля 2001 года, в которых Совет уполномочил государства разрешать импорт иракской нефти, с тем чтобы позволить Ираку осуществлять закупки предметов гуманитарного назначения, и 1284 (1999) от 17 декабря 1999 года, в которой Совет, используя всеобъемлющий подход к положению в Ираке, среди прочего отменил предельный объем разрешенного импорта иракской нефти для увеличения поступлений, могущих быть использованными для закупки предметов гуманитарного назначения, разработал новые положения и процедуры, предназначенные для осуществления гуманитарной программы и дальнейшего удовлетворения гуманитарных потребностей населения Ирака, а также вновь подтвердил обязанность Ирака содействовать репатриации всех граждан Ку-

⁵⁰ Резолюция 217 А (III).

⁵¹ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁵² United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁵³ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3 (E/2001/23)*, глава II, раздел А.

вейта и третьих государств, о которой говорится в пункте 30 резолюции 687 (1991) Совета,

принимая к сведению заключительные замечания Комитета по правам человека⁵⁴, Комитета по ликвидации расовой дискриминации⁵⁵, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам⁵⁶, Комитета по правам ребенка⁵⁷ и Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин⁵⁸ по последним докладам, представленным им Ираком, в которых эти органы по наблюдению за выполнением договоров указывают на наличие широкого круга проблем в области прав человека и высказывают мнение о том, что правительство Ирака по-прежнему связано своими договорными обязательствами, одновременно отмечая негативные последствия санкций для повседневной жизни населения, в особенности женщин и детей;

вновь подтверждая, что правительство Ирака несет ответственность за обеспечение благополучия всего населения Ирака и предоставление ему возможности в полной мере пользоваться всеми правами человека и основными свободами, будучи обеспокоена крайне тяжелой ситуацией в Ираке, которая сказывается на населении, особенно детях, о чем, в частности, указывается в докладах ряда договорных органов Организации Объединенных Наций по правам человека, и обращаясь ко всем, кого это касается, с призывом выполнять свои взаимные обязательства по осуществлению гуманитарной программы, учрежденной Советом Безопасности в его резолюции 986 (1995),

1. *приветствует* доклад Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Ираке⁵⁹ и изложенные в нем замечания о положении в целом и рекомендации;

2. *с тревогой отмечает*, что положение в области прав человека в этой стране не улучшилось;

3. *решительно осуждает*:

а) систематические, широко распространенные и исключительно серьезные нарушения прав человека и международного гуманитарного права со стороны правительства Ирака, ведущие к тотальным репрессиям и угнетению, подкрепляемым широкомасштабной дискриминацией и повсеместным террором;

б) подавление свободы мысли, слова, информации, ассоциаций, собраний и передвижения путем нагнетания страха перед арестом, заключением в тюрьму, казнями, высылкой, разрушением домов и другими наказаниями,

⁵⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят третья сессия, Дополнение № 40 (A/53/40), том I, пункты 90–111.*

⁵⁵ Там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 18 (A/54/18), пункты 337–361.*

⁵⁶ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1998 год, Дополнение № 2 (E/1998/22), пункты 245–283.*

⁵⁷ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 41 (A/55/41), пункты 304–333.*

⁵⁸ Там же, *Дополнение № 38 (A/55/38), часть II, глава IV, раздел В, пункты 166–210.*

⁵⁹ A/56/340.

с) репрессии против любого рода оппозиции, в особенности преследование, запугивание и угрозы в отношении представителей иракской оппозиции, проживающих за границей, и членов их семей;

д) широко распространенное применение смертной казни без учета положений Международного пакта о гражданских и политических правах⁵¹ и гарантий Организации Объединенных Наций;

е) казни без надлежащего судебного разбирательства суммарные и произвольные казни, включая политические убийства, и продолжающиеся так называемые «чистки» в тюрьмах, использование изнасилования в качестве политического средства, а также насильственные или недобровольные исчезновения, вошедшие в обычную практику произвольные аресты и задержания и ставшее обыденным постоянное несоблюдение норм процессуального права и законности;

ф) широко распространенную, систематическую практику пыток и оставление в силе декретов, предписывающих жестокие и бесчеловечные наказания в качестве кары за правонарушения;

4. *призывает* правительство Ирака:

а) соблюдать добровольно взятые им на себя обязательства по международным договорам о правах человека и международному гуманитарному праву и соблюдать и гарантировать права всех лиц, находящихся на его территории и под его юрисдикцией, независимо от их происхождения, этнической принадлежности, пола или религии;

б) прекратить все казни без надлежащего судебного разбирательства и произвольные казни и обеспечить, чтобы смертная казнь применялась только за совершение самых тяжких преступлений и решение о ней не принималось без учета обязательств, принятых в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах, и гарантий Организации Объединенных Наций;

с) привести действия своих вооруженных сил и сил безопасности в соответствие с нормами международного права, в частности положениями Международного пакта о гражданских и политических правах;

д) сотрудничать с механизмами Организации Объединенных Наций в области прав человека, в частности путем направления приглашения Специальному докладчику посетить страну и предоставления возможности для размещения наблюдателей за положением в области прав человека на всей территории Ирака согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека;

е) восстановить независимость судебных органов и отменить все законы, обеспечивающие безнаказанность определенным силам или лицам, совершающим убийства или наносящим телесные повреждения с любой целью, помимо отправления правосудия, в соответствии с правовыми нормами, предписываемыми международными стандартами;

ф) отменить все декреты, предписывающие жестокие и бесчеловечные виды наказания или обращения, включая нанесение увечий, и положить конец практике пыток и жестокого наказания и обращения;

g) отменить все законы и процедуры, включая Указ № 840 Совета революционного командования от 4 ноября 1986 года, которые предусматривают наказание за свободное выражение мнений, и обеспечить, чтобы основой власти государства являлась подлинная воля народа;

h) обеспечить свободную деятельность политической оппозиции и не допускать запугивания и репрессий в отношении политических оппонентов и членов их семей;

i) уважать права всех этнических и религиозных групп и немедленно прекратить его продолжающуюся практику репрессий, включая практику принудительной депортации и перемещения, против иракских курдов, ассирийцев и туркмен, и обеспечить личную неприкосновенность и свободы всем гражданам, включая шиитское население;

j) сотрудничать с Трехсторонней комиссией и ее Техническим подкомитетом с целью установления местонахождения и выяснения участи нескольких сотен лиц, по-прежнему числящихся пропавшими без вести, включая военнопленных, кувейтских граждан и граждан третьих стран, ставших жертвами незаконной оккупации Ираком Кувейта, сотрудничать с этой целью с Рабочей группой по насильственным или недобровольным исчезновениям, сотрудничать с назначенным Генеральным секретарем Координатором высокого уровня по вопросу о гражданах Кувейта и третьих стран и кувейтской собственности, выплатить компенсацию семьям тех, кто умер или исчез во время содержания под стражей иракскими властями, через посредство механизма, учрежденного Советом Безопасности в резолюции 692 (1991) от 20 мая 1991 года, немедленно освободить всех кувейтцев и граждан других государств, которые до сих пор могут содержаться под стражей, и сообщить семьям о местонахождении арестованных лиц, предоставить информацию о смертных приговорах, вынесенных в отношении военнопленных и содержащихся под стражей гражданских лиц, и выдать свидетельства о смерти умерших военнопленных и содержащихся под стражей гражданских лиц;

k) продолжать сотрудничать с международными учреждениями по оказанию помощи и неправительственными организациями в целях оказания гуманитарной помощи и наблюдения за положением на севере и на юге страны;

l) продолжать сотрудничать в деле осуществления резолюций Совета Безопасности 986 (1995), 1111 (1997), 1143 (1997), 1153 (1998), 1210 (1998), 1242 (1999), 1266 (1999), 1281 (1999), 1302 (2000), 1330 (2000), 1352 (2001) и 1360 (2001), а также сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами в осуществлении гуманитарных разделов резолюции 1284 (1999) Совета Безопасности, продолжать его усилия в целях обеспечения в полной мере своевременного и справедливого, без какой-либо дискриминации, распределения среди населения Ирака, в том числе в отдаленных районах, всех предметов гуманитарного назначения, закупленных в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие», с тем чтобы эффективно удовлетворять потребности лиц, требующих особого внимания, таких, как дети, беременные женщины, инвалиды, престарелые и психически больные лица, продолжать содействовать работе гуманитарного персонала Организации Объединенных Наций в Ираке путем обеспечения свободного и беспрепятственного передвижения наблюдателей по всей территории страны, а также их свободного доступа без какой-либо дискриминации ко всему населению и обеспечить предоставление гуманитарной

помощи вынужденным переселенцам, не требуя от них подтверждений шестимесячного проживания в местах их временного расселения;

m) сотрудничать в выявлении минных полей, имеющих на всей территории Ирака, в целях содействия их обозначению и возможному разминированию;

5. *просит* Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь в выполнении им своего мандата и постановляет продолжить рассмотрение положений в области прав человека в Ираке на своей пятьдесят седьмой сессии в рамках пункта повестки дня, озаглавленного «Вопросы прав человека», в свете дополнительных элементов, предоставленных Комиссией по правам человека.

Проект резолюции VI Положение в области прав человека в Судане

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая, что все государства-члены обязаны поощрять и защищать права человека и основные свободы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека⁶⁰, международных пактах о правах человека⁶¹ и других применимых договорах о правах человека, и выполнять обязательства, которые они взяли на себя по различным международным документам в этой области,

учитывая, что Судан является участником Международного пакта о гражданских и политических правах⁶¹, Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁶¹, Конвенции о правах ребенка⁶², Африканской хартии прав человека и народов⁶³ и Женевских конвенций от 12 августа 1949 года о защите жертв войны⁶⁴,

ссылаясь на свои предыдущие резолюции о положении в области прав человека в Судане и принимая к сведению резолюцию 2001/18 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2001 года⁶⁵,

будучи глубоко обеспокоена последствиями продолжающегося конфликта в Судане между правительством Судана и Народно-освободительной армией/движением Судана для положения в области прав человека, а также несоблюдением всеми сторонами в конфликте соответствующих норм международного гуманитарного права и одновременно с этим приветствуя неоднократные заявления правительства Судана о всеобъемлющем прекращении огня,

будучи также глубоко обеспокоена отсутствием прогресса в мирном процессе, неоднократными наступательными действиями суданской армии и Народно-освободительной армии/движения Судана, общей вспышкой боевых

⁶⁰ Резолюция 217 А (III).

⁶¹ Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁶² Резолюция 44/25, приложение.

⁶³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1520, No. 26363.

⁶⁴ *Ibid.*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁶⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2001 год, Дополнение № 3 (E/2001/23), глава II, раздел А.*

действий и продолжающимися воздушными бомбардировками, осуществляемыми правительством Судана,

сознавая насущную необходимость в осуществлении правительством Судана эффективных дополнительных мер в области прав человека и оказания чрезвычайной гуманитарной помощи в целях защиты гражданского населения от последствий вооруженного конфликта,

выражая свою твердую убежденность в том, что прогресс на пути мирного урегулирования конфликта в южной части Судана в рамках мирной инициативы, выдвинутой Межправительственным органом по вопросам развития, будет в значительной степени содействовать созданию более благоприятных условий для уважения прав человека в Судане,

принимая к сведению инициативу Египта и Ливийской Арабской Джамахирии, направленную на достижение путем переговоров прочного мира в стране и призывая к тесной координации действий с Межправительственным органом по вопросам развития,

осуждая убийство четырех суданских сотрудников, занимавшихся оказанием чрезвычайной помощи, в апреле 1999 года, когда они были взяты под стражу Народно-освободительной армией/движением Судана,

1. *приветствует:*

a) назначение нового Специального докладчика Комиссии по правам человека и его промежуточный доклад о положении в области прав человека в Судане⁶⁶;

b) хорошее содействие, оказанное правительством Судана бывшему Специальному докладчику и новому Специальному докладчику во время его поездок в Судан в марте и октябре 2001 года, и содействие, оказываемое другим обладателям мандатов Организации Объединенных Наций в области прав человека, а также объявленную готовность правительства Судана сотрудничать со Специальным докладчиком;

c) выраженную правительством Судана приверженность уважению и поощрению прав человека и обеспечению законности, а также выраженную им приверженность процессу демократизации с целью формирования представительного и подотчетного правительства, отражающего устремления народа Судана;

d) деятельность Комитета по искоренению практики похищения женщин и детей в качестве конструктивного ответа со стороны правительства Судана, содействие, оказываемое Комитету местными общинами, и поддержку со стороны международного сообщества и неправительственных организаций;

e) закрепление основных прав человека и свобод в Конституции Судана и учреждение Конституционного суда, который действует с апреля 1999 года;

f) неоднократные заявления правительства Судана в поддержку всеобъемлющего, прочного и поддающегося эффективному контролю прекращения огня в южной части Судана;

⁶⁶ A/56/336.

g) предложение о создании на широкой основе национального совета для оценки внешних мирных инициатив с целью прекращения конфликта и вынесения соответствующих рекомендаций;

h) недавние дополнительные усилия правительства Судана по закреплению свободы ассоциации и собраний, в частности принятие Закона об ассоциациях и политических партиях 2000 года и объявление в отношении создания комиссии высокого уровня для пересмотра законодательства об общественном порядке;

i) совершенный недавно по приглашению правительства Судана визит Представителя Генерального секретаря по вопросу о перемещенных внутри страны лицах, а также приверженность правительства продолжению своих усилий по решению проблемы перемещенных внутри страны лиц и принятию эффективных последующих мер по итогам визита Представителя, в том числе путем проведения в ближайшем будущем конференции по вопросу о внутреннем перемещении населения;

j) мирный процесс в рамках народной дипломатии на низовом уровне, включая состоявшуюся в Кисуму, Кения, 16–22 июня 2001 года конференцию народа нуэр, которая привела к принятию Кисумского заявления о единстве и мире среди народа нуэр и которая, подобно другим конференциям, проходившим на местном уровне, должна содействовать всеобъемлющему мирному урегулированию в контексте существующих мирных инициатив;

k) принятые недавно меры по прекращению судебных дел против некоторых политических заключенных, а также освобождение некоторых политических заключенных, одновременно с этим выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что по крайней мере некоторые из заключенных были вновь повторно арестованы вскоре после этого на основе Закона о национальных силах безопасности, что приводит к бессрочному продлению их содержания под стражей;

l) шаги, предпринятые правительством Судана в направлении ратификации Конвенции № 182 Международной организации труда;

m) новый созыв Национальной ассамблеи в апреле 2001 года;

n) возросшую роль Национального совета по вопросам печати в осуществлении контроля за жалобами в отношении органов печати;

o) соглашение о техническом сотрудничестве, подписанное правительством Судана и Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 29 марта 2000 года, и направление одного эксперта Управления в Судан для консультирования правительства по вопросам развития национального потенциала по поощрению и защите прав человека;

p) демобилизацию и репатриацию более 3500 детей-солдат в тесном сотрудничестве между Народно-освободительной армией/движением Судана и Детским фондом Организации Объединенных Наций;

q) недавнее подписание Народно-освободительной армией/движением Судана соглашения о запрете использования, производства, накопления запасов и передачи противопехотных мин по всей территории, находящейся

под ее контролем, одновременно с этим призывая Народно-освободительную армию/движение Судана быстро осуществить это соглашение;

г) усилия по осуществлению права на образование;

2. *выражает свою глубокую обеспокоенность:*

а) по поводу влияния нынешнего вооруженного конфликта на положение в области прав человека и его негативных последствий для гражданского населения, в частности женщин и детей, а также продолжающихся серьезных нарушений прав человека, основных свобод и международного гуманитарного права всеми сторонами в конфликте, включая:

i) случаи внесудебных, суммарных или произвольных казней, являющиеся результатом вооруженных конфликтов между служащими вооруженных сил и их союзниками и вооруженными повстанческими группами в пределах страны, в том числе Народно-освободительной армией/движением Судана;

ii) сохранение чрезвычайного положения до конца 2001 года,

iii) отмечающиеся в рамках конфликта в южной части Судана случаи использования детей в качестве солдат и комбатантов, принудительного призыва в вооруженные силы, насильственного перемещения, произвольного задержания, пыток и жестокого обращения по отношению к гражданским лицам, а также все еще неразрешенные дела, связанные с принудительными или недобровольными исчезновениями;

iv) тяжелое положение перемещенных внутри страны лиц в Судане, число которых является одним из самых больших в мире, в частности в том, что касается женщин и детей, и преследования этих групп;

v) насильственное перемещение населения, в частности в районах вокруг нефтяных месторождений, и отмечает направленное правительством Судана Специальному докладчику приглашение посетить районы добычи нефти;

vi) продолжающееся похищение группами мурахалинов и другими правительственными боевиками женщин и детей, которые подвергаются принудительному труду или аналогичному обращению;

vii) отсутствие усилий по ограничению создания определенных групп боевиков, непосредственно поддерживаемых правительством, включая мурахалинов, которые совершают серьезные нарушения прав человека, такие, как убийства, пытки, изнасилования, похищения, разрушение жилья и уничтожение средств к существованию;

viii) негативную роль недисциплинированных южных боевиков, вооружаемых суданской армией и Народно-освободительной армией/движением Судана, которые несут ответственность за убийства, пытки, изнасилования, поджоги деревень, уничтожение урожаев и кражу скота;

ix) продолжение правительством Судана неизбирательной воздушной бомбардировки гражданских целей, в частности бомбардировки школ, больниц, церквей, районов распределения продовольствия и рынков, ко-

торая часто наносит серьезный ущерб гражданскому населению и гражданским сооружениям;

x) использование как суданской армией, так и Народно-освободительной армией/движением Судана гражданских объектов в военных целях;

xi) применение оружия, включая наземные мины, и неизбирательные артиллерийские обстрелы против гражданского населения;

xii) условия, противоречащие гуманитарным принципам, которые как правительство Судана, так и Народно-освободительная армия/движение Судана навязывают гуманитарным организациям, работающим в Судане, особенно отказ им в доступе, и которые серьезно сказываются на их безопасности и побуждают многие из таких организаций свернуть свое присутствие в стране, что создает серьезные последствия для и без того опасной ситуации тысяч людей, живущих в районах, находящихся под их контролем;

xiii) трудности, с которыми сталкиваются сотрудники Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций при выполнении своего мандата вследствие похищений и преследований, совершаемых обеими сторонами в конфликте, неизбирательных воздушных бомбардировок и возобновления боевых действий;

xiv) нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций со стороны Народно-освободительной армии/движения Судана и применение ею силы против этих сотрудников;

xv) меры, принятые руководством Народно-освободительной армии/движения Судана для того, чтобы помешать участию старейшин племен, женщин и молодежи в мероприятиях гражданского общества, таких, как конференция народа нуэр, состоявшаяся в Кисуму, Кения, 16–22 июня 2001 года;

b) по поводу продолжающихся нарушений прав человека в районах, контролируемых правительством Судана, включая:

i) ограничения права на свободу религии, а также ограничения права на свободное выражение мнений, в частности значительную цензуру на печать;

ii) ограничение политической свободы, несмотря на замену в марте 2000 года Закона о политических ассоциациях 1998 года Законом об ассоциациях и политических партиях и возросшую активность некоторых оппозиционных партий;

iii) произвольные аресты и содержание под стражей без судебного разбирательства, особенно политических оппонентов, правозащитников и журналистов, а также акты запугивания и преследований против населения со стороны органов безопасности;

iv) новую поправку к Закону о национальных силах безопасности, утвержденную парламентом и одобренную президентом, которая позволяет силам безопасности арестовывать и содержать под стражей лиц в течение периода до шести месяцев и трех дней без надлежащего судебного надзо-

ра и продлевать периоды содержания под стражей в качестве превентивной меры практически без ограничений;

v) содержание под стражей в опасных условиях, применение пыток и нарушения прав человека органами безопасности, разведывательными органами и полицией, одновременно призывая судебные органы усилить контроль за деятельностью таких служб;

vi) использование самых жестоких форм телесных наказаний в нарушение норм и стандартов в области прав человека;

vii) использование смертной казни в нарушение положений Международного пакта о гражданских и политических правах⁶¹ и гарантий Организации Объединенных Наций;

3. *настоятельно призывает* все стороны в продолжающемся конфликте в Судане:

a) уважать и защищать права человека и основные свободы, в полной мере соблюдать нормы международного гуманитарного права, в частности необходимость обеспечить защиту гражданских лиц и гражданских объектов, способствуя тем самым добровольному возвращению, репатриации и реинтеграции беженцев и лиц, перемещенных внутри страны, в свои дома, а также обеспечить привлечение к суду лиц, ответственных за нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права;

b) незамедлительно принять меры для достижения всеобъемлющего, прочного и поддающегося эффективному контролю прекращения огня в качестве необходимого первого шага в направлении урегулирования конфликта путем переговоров и взять на себя обязательства в отношении постоянного прекращения огня;

c) предпринять незамедлительные шаги для осуществления Декларации принципов и, в частности, предпринять все необходимые шаги для выработки путем переговоров соглашения о прекращении огня, как это согласовано в пункте 6 Декларации принципов;

d) незамедлительно возобновить мирные переговоры и продолжать в полной мере сотрудничать с мирными усилиями Межправительственного органа по вопросам развития;

e) незамедлительно прекратить применение оружия, в том числе наземных мин и неизбирательных артиллерийских обстрелов, против гражданского населения, что противоречит принципам международного гуманитарного права;

f) прекратить использование набранных из различных племен боевиков, которые совершают серьезные нарушения прав человека;

g) в частности правительство Судана — немедленно и безоговорочно прекратить все неизбирательные воздушные бомбардировки гражданского населения и гражданских сооружений, включая школы, больницы, церкви, районы распределения продовольствия и рынки, что противоречит основным принципам прав человека и гуманитарного права;

h) в частности Народно-освободительную армию/движение Судана — прекратить использование гражданских объектов в военных целях, незаконное присвоение гуманитарной помощи и перенаправление поставок чрезвычайной помощи, включая продовольствие, предназначенной для гражданского населения;

i) предоставить полный, безопасный и беспрепятственный доступ всем международным учреждениям и гуманитарным организациям, с тем чтобы всемерно содействовать доставке гуманитарной помощи, в соответствии с нормами международного гуманитарного права, всем гражданским лицам, нуждающимся в защите и помощи, в частности в горном массиве Нуба, в западной части Верхнего Нила, в штате Голубой Нил и в Бахр-эль-Газале, а также в других нуждающихся районах по всей стране, продолжать сотрудничать с Управлением по координации гуманитарной помощи и операцией «Мост жизни для Судана» в доставке такой помощи, принимать меры против тех, кто несет ответственность за похищения сотрудников Организации Объединенных Наций и гуманитарных организаций, настоятельно призывает, в частности Национально-освободительную армию/движение Судана, как можно скорее отменить условия, установленные ею в отношении работы международных учреждений и гуманитарных организаций, и настоятельно призывает, в частности правительство Судана, прекратить использование отказов в выдаче разрешений на полеты для доставки гуманитарной помощи в политических целях;

j) не использовать и не вербовать детей моложе 18 лет в качестве солдат, призывает продолжать процесс демобилизации детей-солдат, осуществляемый в настоящее время Детским фондом Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Народно-освободительной армией/движением Судана, и настоятельно призывает обе стороны в конфликте не использовать и не вербовать детей моложе 18 лет в качестве солдат и воздерживаться от практики принудительного призыва в вооруженные силы;

k) выполнять свои обязательства, касающиеся защиты пострадавших от конфликта детей, такие, как обязательства прекратить применение противопехотных наземных мин и нападения на места, где обычно находится значительное число детей, а также похищение и эксплуатацию детей и вербовку детей в качестве солдат, ускорить демобилизацию и реинтеграцию детей-солдат и обеспечить доступ к перемещенным и безнадзорным детям, равно как и их воссоединение со своими семьями;

l) обеспечить возможность для проведения независимого расследования дела о четырех суданских гражданах, которые были похищены 18 февраля 1999 года во время сопровождения выполнявшей гуманитарную миссию группы Международного комитета Красного Креста, а затем убиты во время их содержания под стражей Национально-освободительной армией/движением Судана, и настоятельно призывает Национально-освободительную армию/движение Судана возвратить тела их семьям;

4. *призывает* правительство Судана:

a) в полной мере соблюдать свои обязательства по международным договорам в области прав человека, участником которых является Судан, и поощрять и защищать права человека и основные свободы, а также выполнять свои обязательства по международному гуманитарному праву;

- b) ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения или наказания⁶⁷;
- c) подписать и ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁶⁸;
- d) ратифицировать Конвенцию 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении⁶⁹;
- e) предпринять усилия для закрепления условий, в большей мере благоприятствующих демократизации и улучшению положения в области прав человека;
- f) продолжать активизировать свои усилия по обеспечению законности путем приведения законодательства в большее соответствие с Конституцией и в соответствие с применимыми международными документами по правам человека, участником которых является Судан, и обеспечить, чтобы все лица на его территории в полной мере пользовались правами, признанными в этих документах;
- g) обеспечить либерализацию правовых положений, касающихся общественного порядка, и продолжать переход к обычной системе уголовного правосудия;
- h) обеспечить полное уважение свободы религии и в этой связи в полном объеме консультироваться с религиозными лидерами и другими соответствующими сторонами при рассмотрении любого нового законодательства, касающегося религиозной деятельности, устранять препятствия на пути получения разрешений на строительство религиозных зданий, уважать святость религиозных зданий и урегулировать вопросы, касающиеся церковной собственности;
- i) в полной мере осуществлять существующее законодательство, включая процедуры обжалования, которое гарантирует права человека и демократию, в частности Закон об ассоциациях и политических партиях;
- j) повысить возраст наступления уголовной ответственности для детей, с тем чтобы учесть замечания Комитета по правам ребенка;
- k) осуществлять Минимальные стандартные правила обращения с заключенными⁷⁰ и продолжать уделять особое внимание находящимся в заключении женщинам и подросткам;
- l) принять все эффективные меры, с тем чтобы добиться прекращения и предотвращения всех актов пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения, в максимально возможной степени принимать во внимание смягчающие обстоятельства, обеспечить, чтобы все обвиняемые содержались в обычных центрах содержания под стражей и пользовались правом на оперативное, справедливое и беспристрастное судебное разби-

⁶⁷ Резолюция 39/46, приложение.

⁶⁸ Резолюция 34/180, приложение.

⁶⁹ См. CD/1478.

⁷⁰ См. *Права человека: сборник международных договоров*, том I (часть первая) (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XIV.1 (Vol. I, Part 1)).

рательство в соответствии с международно признанными стандартами, расследовать все сообщения о нарушениях прав человека, включая акты пыток, доводимые до его сведения, и привлекать к суду лиц, ответственных за такие нарушения;

m) обеспечить, чтобы смертный приговор не выносился за какие-либо преступления, помимо самых серьезных, и чтобы его не объявляли в нарушение обязательств, взятых в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах и положениями гарантий Организации Объединенных Наций;

n) принимать конкретные меры для предотвращения и прекращения похищения женщин и детей, происходящего в рамках конфликта в южной части Судана, привлекать к ответственности любых лиц, подозреваемых в поддержке такой деятельности или участии в ней, более решительно и эффективно поддерживать Комитет по искоренению практики похищения женщин и детей в первоочередном порядке и содействовать безопасному возвращению пострадавших детей в их семьи, в частности через Комитет по искоренению практики похищения женщин и детей, с которым все те, кого это касается, обязаны и должны сотрудничать;

o) прилагать согласованные усилия для сдерживания деятельности мурахапинов и для прекращения связанных с их деятельностью серьезных нарушений прав человека против гражданских лиц, воздерживаться от их привлечения к военным операциям суданской армии и прекратить их финансирование и снабжение;

p) обеспечить полное уважение свободы выражения мнений, убеждений, мысли, совести и религии, а также свободы ассоциации и собраний по всей территории Судана;

q) продолжать в полной мере выполнять свое обязательство в отношении процесса демократизации и обеспечения законности и создать в этом контексте условия для подлинного процесса демократизации, всецело отражающего устремления народа страны и обеспечивающего его всестороннее участие;

r) предпринимать дальнейшие усилия для выполнения обязательства, взятого перед Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах, относительно отказа от вербовки детей моложе 18 лет в качестве солдат;

s) предпринимать дальнейшие усилия для эффективного решения проблемы перемещенных внутри страны лиц, включая обеспечение им доступа к эффективной защите и помощи;

t) рассмотреть вопрос о создании независимого национального учреждения по правам человека;

5. *призывает:*

a) правительство Судана продолжать сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в области прав человека через Специального докладчика и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и его эксперта в Хартуме, на которого возложена задача консультировать правительство по вопросам развития национального потенциала

поощрению и защите прав человека, и рассмотреть вопрос о том, как усилить роль Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

б) Народно-освободительную армию/движение Судана создать возможности для того, чтобы мирный процесс в рамках народной дипломатии на низовом уровне развивался свободно и беспрепятственно, и рассматривать его как важный вклад в мирный процесс;

6. *призывает* международное сообщество расширить поддержку деятельности по обеспечению более полного уважения прав человека и гуманитарного права, в частности деятельности Комитета по искоренению практики похищения женщин и детей, и рассмотреть вопрос о том, как расширить отделение Управления Верховного комиссара с целью включения функции контроля;

7. *постановляет* продолжить на своей пятьдесят седьмой сессии рассмотрение положения в области прав человека в Судане в рамках пункта, озаглавленного «Вопросы прав человека», в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека.

Проект резолюции VII Вопросы прав человека в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека⁷¹, Международными пактами о правах человека⁷² и принятыми гуманитарными нормами, изложенными в Женевских конвенциях от 12 августа 1949 года⁷³ и Дополнительных протоколах к ним 1977 года⁷⁴,

вновь подтверждая обязанность всех государств-членов поощрять и защищать права человека и основные свободы и выполнять добровольно взятые ими на себя обязательства по различным международным документам,

напоминая, что Афганистан является участником Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него⁷⁵, Международного пакта о гражданских и политических правах⁷², Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах⁷², Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных и унижающих достоинство видов обращения и наказания⁷⁶, Конвенции о правах ребенка⁷⁷ и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны⁷⁸ и конвенций Международной организации труда № 100 о равном вознаграждении и № 105 о запрете принудительного

⁷¹ Резолюция 217 А (III).

⁷² Резолюция 2200 А (XXI), приложение.

⁷³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970–973.

⁷⁴ *Ibid.*, vol. 1125, Nos. 17512 and 17513.

⁷⁵ Резолюция 260 А (III).

⁷⁶ Резолюция 39/46, приложение.

⁷⁷ Резолюция 44/25, приложение.

⁷⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973.

труда и что он подписал Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁷⁹,

ссылаясь на все свои соответствующие резолюции, а также резолюции Совета Безопасности и заявления его Председателя, решения Экономического и Социального Совета, резолюции и решения Комиссии по правам человека и резолюции Комиссии по положению женщин,

ссылаясь на принятые Советом Безопасности резолюции 1333 (2000) от 19 декабря 2000 года и 1378 (2001) от 14 ноября 2001 года о положении в Афганистане,

ссылаясь также на принятые Советом Безопасности резолюции 1296 (2000) от 19 апреля 2000 года о защите гражданских лиц, 1379 (2001) от 20 ноября 2001 года о положении детей и вооруженных конфликтах и 1325 (2000) от 31 октября 2000 года о женщинах, мире и безопасности и заявление Председателя Совета Безопасности от 31 октября 2001 года⁸⁰ по этому вопросу,

выражая серьезную озабоченность ужасающими масштабами гуманитарного кризиса в этой стране,

тепло приветствуя назначение Генеральным секретарем Специального представителя по Афганистану и одобряя подход, изложенный Специальным представителем Генерального секретаря на заседании Совета Безопасности 13 ноября 2001 года⁸¹,

подтверждая важнейшую роль, которую играет Организация Объединенных Наций в поддержке усилий афганского народа по созданию новой переходной администрации, ведущей к формированию правительства, которые оба:

а) должны иметь широкую основу, быть многоэтническими и полностью представлять весь афганский народ и быть приверженными миру в их отношениях с соседями Афганистана,

б) должны уважать права человека всех афганцев, независимо от пола, этнического происхождения или религии,

в) должны уважать международные обязательства Афганистана, включая всестороннее сотрудничество в международных усилиях по борьбе с терроризмом и незаконным оборотом наркотиков внутри и из Афганистана,

г) должны облегчать срочную доставку гуманитарной помощи и организованное возвращение беженцев и внутренних перемещенных лиц, когда позволит ситуация,

признавая, что привлечение к ответственности лиц, совершивших серьезные нарушения прав человека, в том числе их сообщников, является одним из центральных элементов любого эффективного средства защиты жертв нарушений прав человека и ключевым фактором обеспечения справедливой и основанной на равенстве системы правосудия и, в конечном итоге, примирения и стабильности в государстве,

⁷⁹ Резолюция 34/180, приложение.

⁸⁰ S/PRST/2001/31.

⁸¹ См. S/PV.4414.

подчеркивая важность обеспечения полного и эффективного участия женщин во всех процессах принятия решений относительно будущего Афганистана,

1. *приветствует* промежуточный доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Афганистане⁸² и доклад Специального докладчика по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях⁸³ о ее миссии в Афганистан и содержащиеся в них выводы и рекомендации,

2. *решительно осуждает*:

a) суммарные казни, совершенные «Талибаном» в январе, мае и июне 2001 года в Якавланге;

b) широко распространенные и совершаемые главным образом «Талибаном» нарушения и злоупотребления в области прав человека и международного гуманитарного права в Афганистане, включая право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность, свободу не подвергаться пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания, право на свободу мнений, их свободное выражение, свободу религиозных убеждений, ассоциации и передвижения и вербовку детей и их использование в военных действиях вопреки международным стандартам;

c) расправы над гражданскими лицами, включающие репрессивные убийства и суммарные казни после захвата и повторного захвата в последние годы отдельных районов противоборствующими сторонами;

d) часто практикуемые «Талибаном» произвольные аресты и задержания и суммарные судебные процессы, которые привели к суммарным казням на всей территории страны;

e) грубые нарушения прав человека женщин и девочек, включая все формы дискриминации в отношении них, особенно в районах, находящихся под контролем «Талибана», где установленные дальнейшие грубые нарушения прав человека женщин и девочек включают в себя насильственный увоз и похищения, а также сообщения о многочисленных случаях принуждения к вступлению в брак и торговли женщинами и девочками;

3. *решительно осуждает* убийства иностранных корреспондентов, совершенные в Афганистане в ноябре 2001 года, вновь заявляет о своем решительном осуждении убийств «Талибаном» иранских дипломатов и корреспондентов Информационного агентства Исламской Республики Иран, а также нападения на сотрудников Организации Объединенных Наций и их убийства на территориях Афганистана, находившихся в тот момент под контролем «Талибана», и призывает все афганские стороны сотрудничать в срочных расследованиях этих отвратительных преступлений с целью предания суду несущих ответственность лиц;

4. *осуждает* власти «Талибана» за разрешение продолжать использовать афганскую территорию в целях проведения террористической деятельности;

⁸² A/54/409 и Add.1.

⁸³ E/CN.4/2000/68/Add.4.

5. *с глубокой озабоченностью отмечает* наличие миллионов афганских беженцев и рост их числа, признавая то огромное бремя, которое несут на себе соседние страны, особенно Исламская Республика Иран и Пакистан, и выражая признательность за усилия, предпринятые в этих принимающих странах для облегчения тяжелой участи афганских беженцев;

6. *подчеркивает* важность выполнения обязательств по международному праву, включая право в области прав человека, в отношении лиц, ищущих убежище;

7. *выражает свою озабоченность* по поводу большого числа внутренних перемещенных лиц в Афганистане и их положения и призывает прилагать усилия для удовлетворения их потребностей в защите и помощи в Афганистане;

8. *выступает* за скорейшую разработку всеобъемлющей стратегии, направленной на обеспечение уважения прав человека и гуманитарного права, благодаря которой, в частности, будет обеспечен плавный переход от гуманитарной помощи к реабилитации и долгосрочному устойчивому развитию, а также долговременное решение проблем беженцев и внутренних перемещенных лиц, включая их добровольное возвращение в безопасных и достойных условиях, и призывает международное сообщество оказать дополнительную помощь в этой связи;

9. *настоятельно призывает* все стороны работать и сотрудничать в полной мере со Специальным представителем Генерального секретаря по Афганистану и Специальной миссией Организации Объединенных Наций в Афганистане;

10. *подчеркивает* необходимость национального примирения и обеспечения господства права, благого управления и демократии в Афганистане и вместе с тем необходимость осуществления широкого процесса восстановления и реконструкции;

11. *решительно осуждает* все акты насилия и запугивания, направленные против гуманитарного персонала, и настоятельно призывает все афганские стороны обеспечить охрану, безопасность и свободу передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, а также персонала гуманитарных организаций, обеспечить их безопасный и беспрепятственный доступ ко всему пострадавшему населению и гарантировать доступ всех афганцев к оказываемой помощи, учебным и медицинским заведениям без дискриминации по какому-либо признаку, включая пол, этническую принадлежность или религиозные убеждения;

12. *призывает* все афганские стороны:

а) полностью уважать все права человека и основные свободы без дискриминации по какому-либо признаку, включая пол, этническое происхождение или религиозные убеждения, в соответствии с международным правом;

б) воздерживаться от суммарных и произвольных казней и от актов репрессалий, а также неукоснительно придерживаться их обязательств согласно документам по вопросам прав человека и международному гуманитарному праву;

с) публично подтвердить свою приверженность делу полного уважения гуманитарного права и международных стандартов в области прав человека и принять все меры для защиты гражданского населения;

d) воздерживаться от призыва на воинскую службу и использования детей во время боевых действий вопреки международным стандартам и принять все меры, необходимые для демобилизации и социальной реинтеграции пострадавших от войны детей;

e) содействовать предоставлению действенных и эффективных средств правовой защиты жертвам грубых нарушений прав человека и международного гуманитарного права и злоупотреблений ими и предавать тех, кто их совершил, суду согласно международным стандартам;

f) выполнять свои обязательства и обещания в отношении охраны и безопасности всего персонала и помещений дипломатических представительств Организации Объединенных Наций, других международных организаций и неправительственных организаций, а также всех гуманитарных поставок в Афганистан и в полной мере и без дискриминации по какому-либо признаку, включая пол, национальную принадлежность и религиозные убеждения, сотрудничать с персоналом Организации Объединенных Наций и связанных с ней органов, а также персоналом других гуманитарных организаций, учреждений и неправительственных организаций;

g) обращаться со всеми подозреваемыми и осужденными или задержанными лицами согласно соответствующим нормам международного права и воздерживаться от произвольного задержания в нарушение международного права;

13. *призывает* все афганские стороны в полной мере уважать равные права человека и основные свободы женщин и девочек согласно международным стандартам в области прав человека и, в частности, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, незамедлительно прекратить все нарушения прав человека женщин и девочек и принять срочные меры для обеспечения:

a) отмены всех действующих законодательных и иных мер, которые носят дискриминационный характер по отношению к женщинам и девочкам, а также тех мер, которые препятствуют осуществлению всех их прав человека;

b) полного, равного и эффективного участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и общественной жизни на территории всей страны на всех уровнях;

с) уважения права женщин на труд и возвращения им возможности работать по найму, в том числе в системе Организации Объединенных Наций и в организациях, занимающихся правами человека;

d) равного права женщин и девочек на образование без дискриминации, возобновления работы школ и доступа женщин и девочек к образованию на всех уровнях;

e) уважения равного права женщин и девочек на личную неприкосновенность и предания суду лиц, ответственных за физическое насилие над женщинами;

f) уважения свободы передвижения женщин и девочек;

g) соблюдения требования об эффективном и равном доступе женщин и девочек ко всем средствам, необходимым для защиты их права на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья;

14. *с удовлетворением отмечает* деятельность, осуществляемую системой Организации Объединенных Наций, международными и неправительственными организациями и Международным комитетом Красного Креста на территории Афганистана;

15. *напоминает* о том, что она предложила Генеральному секретарю и Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по правам человека незамедлительно приступить к проведению всестороннего расследования сообщений о суммарных казнях, изнасилованиях и случаях жестокого обращения в Афганистане, выражает глубокое сожаление по поводу отсутствия содействия со стороны афганских сторон, что не дает возможности проводить эффективные расследования, и призывает все стороны выполнить взятое ими на себя обязательство сотрудничать в проведении Организацией Объединенных Наций таких расследований;

16. *предлагает* соответствующим органам Организации Объединенных Наций оказывать, по мере необходимости, консультативные услуги и техническую помощь в области прав человека;

17. *призывает* государства-члены, организации и программы системы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения и другие международные организации:

a) обеспечивать, чтобы в ходе всех операций Организации Объединенных Наций учитывалась гендерная проблематика, в том числе при отборе персонала для управления ими, и чтобы женщины извлекали равную с мужчинами пользу от таких программ;

b) выполнять рекомендации межучрежденческой миссии по вопросу о положении женщин в Афганистане, осуществляемой под руководством Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, и разрабатывать конкретные программы в интересах всех афганских женщин и девочек в целях удовлетворения их особых потребностей и поощрения их прав человека;

c) поддерживать элементы гражданского общества, действующие в области прав человека, особенно в области прав женщин;

18. *призывает* афганские стороны в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане и всеми другими специальными докладчиками, испрашивающими приглашения для посещения Афганистана, и облегчать их доступ ко всем слоям общества и во все части страны;

19. *просит*:

a) Генерального секретаря оказывать Специальному докладчику всю необходимую помощь;

б) Генерального секретаря в консультации с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить учет элемента прав человека в рамках деятельности Организации Объединенных Наций в Афганистане;

20. *предлагает* Специальному докладчику обновлять, по мере необходимости, его доклады о положении прав человека в Афганистане Генеральной Ассамблее и Комиссии по правам человека;

21. *постановляет* продолжить рассмотрение вопроса о положении в области прав человека в Афганистане на своей пятьдесят седьмой сессии в свете дополнительной информации, представленной Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом.
